Periodico di vita cittadina a cura dell'Amministrazione Comunale

Vergiate

Anno 32 - Dicembre 2010 - n. 4 - Euro 2,07 Contiene Inserto
COPIA OMAGGIO
Poste Italiane s.p.a.
Spedizione in abbonamento postale 70% LO/VA

IL DISTRETTO DEL COMMERCIO SI PRESENTA ALLA CITTADINANZA

Prime iniziative del Distretto 'Malpensa Nord Ticino'

NEWS DAL SERVIZIO AMBIENTE

Si conferma il kit gratuito dei sacchetti

Corgeno - Lago di Comabbio ghiacciato
Foto: Fabio Ornago

www.comune.vergiate.va.it
comunevergiate@legalmail.it

CALENDARIO MANIFESTAZIONI
- DICEMBRE 2010 / GENNAIO 2011 -

DICEMBRE

mercoledì 1 dicembre ore 15
ANIMANZIANITA'
"POMERIGGIO DANZANTE"
Insieme addobberemo
il nostro albero di Natale
presso Centro Pomeridiano Via Stoppani
a cura Coop. Soc. VedoGiovane
e Centri Sociali Vergiate,
Amministrazione Comunale
Per info e trasporto:
Chiara 3492829930, Francesca 348 8649381,
Milena 3406864904

mercoledì 1 dicembre
SCUOLA DELLE MAMME
Un progetto per le mamme straniere
per imparare la lingua, conoscere i servizi,
condividere le proprie storie
a mercoledì alterni presso la Scuola di Corgeno
e/o presso la Biblioteca comunale
dalle ore 8.30 alle 10.00 fino al 20/04/2011
a cura Coop. Mediazione Integrazione
Progetto Cariplo

sabato 4 dicembre ore 21.00
VERGI*ARTE* Autunno 2010
"SABOR BRASIL"
Danze e ritmi del folclore brasiliano
con Baldanza Brasil e Trex Manovali Teatrali
Direzione artistica Eugenio De Mello
presso il PalaCimbro
a cura dell'Ass.to allo Sport,
Cultura e Urbanistica

domenica 5 dicembre
dalle ore 9.30 alle 21
IL FUOCO INDACO
E LA LUCE DELL'ANGELO
Seminario di educazione emozionale,
affettiva e spirituale aperto a tutti
condotto da Monica Antonioli
e Fabrizio Lampugnani
presso Via Cascina Ciabattino, 3 a Cimbro
a cura Ass. LA VIA DI CASA

mercoledì 08 dicembre
MERCATINO DI NATALE
Mercatino in Via Di Vittorio
per l'intera giornata
Casetta di Babbo Natale in piazza
a cura Gruppo Commercianti
e associazioni locali
in coll. con l'Amministrazione Comunale
nell'ambito del ***Distretto del Commercio***
'Malpensa Nord Ticino'

lunedì 13 dicembre ore 15
ANIMANZIANITA'
"POMERIGGIO DANZANTE"
con stage di balli di gruppo
a cura della Scuola di Ballo
"ADDS Tony Rose"
presso Centro Pomeridiano Via Stoppani
a cura Coop. Soc. VedoGiovane
e Centri Sociali Vergiate,
Amministrazione Comunale
Per info e trasporto:
Chiara 3492829930, Francesca 348 8649381,
Milena 3406864904

domenica 19 dicembre ore 14.00
MINIVOLLEY DI NATALE
Manifestazione provinciale di pallavolo
per i più piccoli
Palestra comunale di Cimbro
a cura della Società Pallavolo Vergiate

mercoledì 22 dicembre ore 15
ANIMANZIANITA'
"Festa Danzante di Natale"
Musica e doni sotto l'albero
presso Centro Pomeridiano Via Stoppani
a cura Coop. Soc. VedoGiovane
e Centri Sociali Vergiate,
Amministrazione Comunale
Per info e trasporto:
Chiara 3492829930, Francesca 348 8649381,
Milena 3406864904

giovedì 23 dicembre
CONCERTO DI NATALE
ore 21.00 chiesa di San Martino
a cura del **Coro Polifonico Harmonia**
in coll. con l'Ass.to allo Sport, Cultura
e Urbanistica

giovedì 23 dicembre
GINNASTICA ARTISTICA
ore 17.00 Saggio di Natale
Palestra comunale di Cimbro
a cura del Centro Didattico C.S.I.

Settimana di Natale
BABBO NATALE IN SLITTA
a Vergiate e frazioni
lunedì 20/12 sera a Corgeno
martedì 21/12 sera a Cuirone
mercoledì 22/12 sera a Cimbro
giovedì 23/12
ore 20.30 Oratorio Vergiate, ore 21 Sesona
a cura della Pro Loco e Alpini Vergiate

giovedì 24 dicembre
VIGILIA DI NATALE
Nel pomeriggio: **Babbo Natale in slitta**
All'uscita dalla **Messa di mezzanotte:**
dolci, vin brulé, cioccolata e panettone.
Iniziative a cura Parrocchia di S.Martino,
della Pro Loco, Gruppo Alpini
e altre Associazioni Vergiatesi.

da venerdì 24 dicembre
a giovedì 6 gennaio
TORNEO DELLA BEFANA
16esima edizione
Torneo di calcetto per le categorie giovanili
Palestra comunale di Cimbro
a cura A.C. Vergiatese

GENNAIO

giovedì 6 gennaio
PRESEPE VIVENTE
E BEFANA IN PIAZZA
Iniziative a cura della Parrocchia
di San Martino, della Pro Loco
e delle associazioni vergiatesi.

sabato 8 gennaio ore 10.30
LETTURA ANIMATA
per bambini 5/10 anni
"La strega pasticciona"
con Raffaella Realini
(max 20 bambini
iscrizione obbligatoria)
presso la Biblioteca Comunale

Il presente calendario delle iniziative
è passibile di piccole modifiche specie
per gli appuntamenti più lontani nel tempo.
Gli stessi potranno comunque essere verificati
in prossimità delle date presso:

Biblioteca Comunale
Ufficio Cultura
Piazza Matteotti, 25
tel/fax 0331/964.120
cultura@comune.vergiate.va.it
www.comune.vergiate.va.it

- Vergiate -

Direttore Responsabile
Il Sindaco Avv. Alessandro Maffioli

Responsabile del Programma
Dott.ssa Cristina Fontana

Responsabile di Redazione
Dott. Silvano Moroni

Comitato di Redazione
Serenella Gioria e Gisella Della Ferrera

Segreteria di redazione
Maria Grazia Bielli

Editore
Comune di Vergiate
Via Cavallotti, 46/48
Tel. 0331 928711 - Fax 947466
comunevergiate@legalmail.it
www.comune.vergiate.va.it

Progetto grafico & impaginazione
Norma Grotto, Michela Fumagalli
& Antonello Melone

Stampa
F.lli CRESPI Industria Grafica srl
Via Mazzel, 49 - Cassano Magnago (VA)

Periodico registrato presso il
Tribunale di Milano al n. 164 del 21/04/79

EDITORIALE

UN RIASSUNTO DI QUANTO FATTO CON UNO SGUARDO VERSO IL FUTURO

Cari concittadini, con questo numero del nostro giornale comunale si conclude un altro anno di vita amministrativa.

Appare quindi doveroso stendere un bilancio delle politiche messe in atto in questo anno e più in generale nell'intero arco del mio mandato. Molto è stato fatto e, indubbiamente, altri interventi attendono di essere realizzati in futuro.

Cominciamo la nostra carrellata dai **lavori pubblici**, ossia da quelle opere che maggiormente ottengono visibilità e interessano il cittadino. In questo ambito importanti lavori hanno riguardato la viabilità: è sotto gli occhi di tutti la rotatoria realizzata fra le vie Locatelli e Corgeno e che ha fluidificato il traffico dal centro di Vergiate verso il Sempione. Un'opera, cofinanziata dalla Regione Lombardia che, con la futura realizzazione della rotonda della cabina Enel all'intersezione fra la statale del Sempione e la SP 18 (i cui lavori sono previsti nei primi mesi del 2011) riqualificherà completamente il sistema viabilistico della zona. Altra importante opera viabilistica è la rotatoria realizzata in località Cimbro tra le strade provinciali 17, 44 e 47. Altre opere di non poco conto sono state le asfaltature per rendere le nostre strade più sicure. Non possiamo dimenticare infine i parchi giochi creati a Cuirone, l'ampliamento di quello di via Stoppani, e quelli in fase di realizzazione a Cimbro (il progetto è ormai pronto) e a Corgeno (previsto nel 2011).

La nostra amministrazione si è mostrata attenta anche ai **problemi ambientali**: molti tratti fognari mancanti sono stati completati, il depuratore è stato ampliato e la piattaforma ecologica sarà presto sistemata. L'impianto fotovoltaico che verrà installato alla discarica per la produzione di energia elettrica va nella stessa direzione di un miglioramento del nostro territorio a fronte dell'ottenimento di energia pulita e di una riqualificazione del sito dismesso. Tutte queste operazioni sono state rese possibili anche grazie alla costituzione della Società Patrimoniale comunale, il braccio destro del Comune, che ha permesso all'ente di fare i necessari investimenti, ottenendo cospicui vantaggi economici.

Parlando poi di **politiche sociali e giovanili**, possiamo dire che i servizi esistenti sono stati mantenuti e in qualche caso perfino migliorati.
Un esempio è la mensa scolastica, il cui cambio di gestore ha comportato il miglioramento della qualità del servizio a parità di budget. I piccoli utenti e i loro genitori hanno apprezzato questo cambiamento. Per i giovani non sono mancati gli investimenti, anche effettuati tramite progetti Interreg, come il progetto Chia.Ve. promosso con i Comuni di Sesto Calende e Chiasso (CH), che si propone di combattere il disagio giovanile. L'Amministrazione ha pensato anche alla terza età con la realizzazione del nuovo Centro Sociale di Sesona, nonchè con ulteriori servizi dedicati ai molti frequentatori dei centri sociali.

Per quanto riguarda i servizi si è provveduto alla realizzazione del nuovo ambulatorio medico di Sesona e, con l'inizio dell'anno 2011, inizieranno i lavori per la realizzazione del nuovo ambulatorio medico a Corgeno, sopra la Farmacia Comunale. In ambito sanitario l'Azienda Speciale Servizi Sanitari porrà in essere una Campagna di Prevenzione come meglio descritta a pag. 9 di questo periodico.

Buone anche le **iniziative culturali e sportive** promosse dai nostri Assessorati che, nonostante alcuni tagli di budget hanno garantito ai vergiatesi spettacoli di buon livello e momenti d'intrattenimento per tutti i gusti. Chiudo la rassegna con la **sicurezza**, per la quale sono stati fatti grossi investimenti per dotare il paese di sistemi di videosorveglianza. Un modo per dare più tranquillità ai cittadini che vivono in questo territorio.

Ora, realizzati questi passi, è tempo di **guardare al futuro**. Le idee non ci mancano.

La prima che desideriamo portare avanti, se saremo rieletti, è la creazione del nuovo polo scolastico: un intervento che non è un mio sogno, ma qualcosa di fattibile. In questi anni vari problemi economici e necessità impellenti e costose come la riqualificazione della discarica ne hanno impedito la realizzazione. Ma l'obiettivo resta per il prossimo quinquennio.

Il secondo obiettivo, forse primo in ordine di priorità, è l'approvazione definitiva del PGT. Il lavoro è a buon punto, nonostante l'intervento del TAR per la Valutazione Ambientale Strategica che ha stoppato l'iter. Questo piano rilancerà Vergiate e favorirà la riqualificazione di tutto l'abitato e del centro, con nuova area pedonale e parcheggi e una vera piazza, dove sorgerà una nuova sede del palazzo comunale. Oggi difatti il municipio manca di spazi ed è poco accessibile ai cittadini.
Tutti questi progetti intendiamo realizzarli per voi, che finora avete apprezzato il nostro lavoro.

Concludo questo editoriale con un saluto e un augurio sentito a tutti per le imminenti festività natalizie. Buon Natale e... pensiamo insieme il futuro di Vergiate!

Il vostro sindaco,
Alessandro Maffioli

RICEVIMENTO ASSESSORI

FRANCO DE TOMASI
Vicesindaco e Assessore alla Sicurezza, Polizia Locale e Commercio
Riceve presso il Municipio, previo appuntamento telefonico.
Tel. 0331 928738 *(Servizio attività economiche)*

MAURIZIO VIGANO'
Assessore allo Sport, Cultura, Politiche Giovanili e Urbanistica
Riceve il GIOVEDI' MATTINA dopo le ore 10.00, presso la Biblioteca Comunale, previo appuntamento telefonico.
Tel. 0331 946450
(Segreteria area socio-educativo-culturale)

FRANCO BERTONI
Assessore al Bilancio e Tributi
Riceve il GIOVEDI' POMERIGGIO dopo le ore 18.00, presso il Municipio, previo appuntamento telefonico.
Tel. 0331 928741 *(Servizio entrate)*

MAURIZIO BUSO
Assessore alla Comunicazione, Partecipazione, Promozione del Territorio e Innovazione
Riceve il GIOVEDI' POMERIGGIO dopo le ore 18.00, presso il Municipio, previo appuntamento telefonico.
Tel. 0331 928738 *(Servizio attività economiche)*

CARLO BOGNI
Assessore ai Lavori Pubblici e Ambiente
Riceve il MARTEDI' e GIOVEDI' POMERIGGIO dalle ore 17.00 alle ore 18.30, presso il Municipio, previo appuntamento telefonico.
Tel. 0331 928706 *(Servizio lavori pubblici)*

PRIMO BATTAGLIA
Assessore ai Servizi Sociali, Famiglia, Scuola e Politiche Giovanili
Riceve il SABATO MATTINA, presso la Biblioteca Comunale, previo appuntamento telefonico.
Tel. 0331 946450 *(Segreteria area socio-educativo-culturale*

IL SINDACO RICEVE:

TUTTI I GIOVEDI' POMERIGGIO
SENZA APPUNTAMENTO
SECONDO IL SEGUENTE CALENDARIO:

DATE:	LUOGHI E ORARI:
16/12/2010 VERGIATE 23/12/2010 SESONA 30/12/2010 CUIRONE	**a SESONA** (nuovo ambulatorio medico) Via Golasecca, 1 dalle ore 17.00 alle ore 18.30
13/01/2011 CIMBRO 20/01/2011 CORGENO 27/01/2011 VERGIATE	**a CUIRONE** (centro sociale) Piazza Turati dalle ore 17.00 alle ore 18.30
03/02/2011 SESONA 10/02/2011 CUIRONE 17/02/2011 CIMBRO 24/02/2011 CORGENO	**a CORGENO** (ambulatorio medico) Via Leopardi dalle ore 17.00 alle ore 18.30
03/03/2011 VERGIATE 10/03/2011 SESONA 17/03/2011 CUIRONE 24/03/2011 CIMBRO 31/03/2011 CORGENO	**a CIMBRO** (ambulatorio medico) Piazza S. Martino dalle ore 17.00 alle ore 18.30 **a VERGIATE** (sede comunale) Via Cavallotti, 46 dalle ore 14.00 alle ore 16.30

UN AEREO ATTERRERÀ... SULLA ROTONDA

L'Amministrazione Comunale ha progettato la realizzazione di una rotatoria all'intersezione tra la S.S. 33 (Via Sempione) e la S.P. 18 (Via Corgeno) i lavori saranno realizzati dall'ANAS e si prevede che inizieranno all'inizio del 2011.

Grazie all'interessamento dell'Aero Club Vergiate "A. Marchetti" nella persona del suo Presidente, Console Cesare Virgilio, il nostro concittadino Comandante Silvano Galli metterà a disposizione un velivolo S.I.A.I. modello S205/20R da posizionare nella realizzanda rotatoria per ricordare l'importanza storica ed attuale dell'industria aeronautica nel nostro territorio.

S.I.A.I. modello S205/20R

L'amministrazione Comunale esprime a nome di tutta la cittadinanza un sincero ringraziamento al Comandante Galli e al Console Virgilio per il bellissimo dono.

Il Sindaco
Avv. Alessandro Maffioli

A VOI LA PAROLA

IN RISPOSTA A *"UN'ESTATE FESTAIOLA"*

Una cittadina scrive riferendosi all'articolo pubblicato sullo scorso numero da parte dell'Ass. Buso.

Per la pubblicazione sul periodico "Vergiate" di vostre lettere e/o articoli di vario genere inviare il materiale presso la
BIBLIOTECA COMUNALE
P.zza Matteotti, 25 21029 - Vergiate (VA)
Tel/Fax 0331/964120 oppure via mail a
comunicazione@comune.vergiate.va.it
Per la pubblicazione sul prossimo numero la scadenza per la consegna testi é
FINE FEBBRAIO 2011.
SCRIVETE NUMEROSI !

Sono molti i modi per togliere i ragazzi dalla strada e quello di creare un campetto da calcio era uno di questi. Ma due porte da calcio non bastano a farne una struttura adatta allo scopo.
La mancanza di una rete adeguata ha motivato le ***proteste del confinante,*** *come scrive l'Assessore Buso nell'articolo "Un'Estate festaiola" sul giornalino di Ottobre.*
Sono due anni che informiamo il Comune che nessuno nega il diritto al gioco ai ragazzi e che le proteste riguardano l'invasione continua di alcuni ragazzi, per recuperare il pallone, oltre a bestemmie, petardi e atti di bullismo.
Nella nostra proprietà ci sono tre cani di grossa taglia e altri animali, che vivono questo disagio insieme a noi, oltre al fatto che potrebbero mettere a rischio quelli che scavalcano la recinzione.
In un primo momento c'era un "patto" non scritto con i ragazzi, per cui ogni qualvolta la mia famiglia vedeva un pallone nella nostra proprietà, lo restituiva al di là della rete, oltre a rispondere al citofono (ogni volta che eravamo a casa) per restituire l'ennesima palla.
Il dialogo con i ragazzi si è interrotto trovando la recinzione danneggiata in più punti e quando la testimonianza di alcuni vicini confermò l'invasione continua nella proprietà. Alle nostre rimostranze i ragazzi naturalmente rispondevano negativamente, a volte con battutine sarcastiche o parolacce.
La situazione era questa: il campo era disseminato da bottiglie di liquore semivuote, bottiglie di plastica sparse ovunque, preservativi, "canne", siringhe, ecc... I ragazzini che giocavano solo a pallone dovevano confrontarsi con questa "sporcizia" lontano dagli occhi di qualsiasi adulto, essendo il campo da calcio lontano dalla strada, alle spalle del bosco.
Abbiamo inviato varie raccomandate, corredate da più di 60 firme di cittadini della zona agli organi competenti: Vigili Urbani, Carabinieri, Sindaco, Assessori, ma niente è cambiato.
Portare a conoscenza questa situazione di forte disagio, è stata sminuita come una nostra ***intolleranza.*** *Non capisco perchè lavarsene le mani o essere aggressivi o insofferenti verso quei cittadini che lamentano* ***una situazione a rischio****.*
Oggi le porte da calcio sono state tolte e l'Assessore Buso, con il suo articolo vorrebbe farci sentire in colpa "per quei ragazzi che giocheranno in strada" ***ma io non ci sto!***
Abbiamo insegnato ai nostri figli l'onestà, il rispetto delle regole e con il nostro esempio essere utili nel sociale e non ultimo il coraggio di far valere i propri diritti.
Nessuno è contrario alle "iniziative lodevoli" come dice l'Assessore Buso,ma la sicurezza dei ragazzi e la tutela del cittadino devo essere una priorità.

Ferrarese Cosetta

LA RISPOSTA

"Proteste del confinante per il pallone lanciato nella sua proprietà, segnalazioni di gente che sta lì fino a tarda notte, bottiglie di alcoolici abbandonate nei dintorni.
Sono così privi di educazione i giovani d'oggi? Quando noi si gettava un pallone in una proprietà vicina (povera famiglia Blasi, quante volte a Cimbro ci doveva aprire il cancello) non ci saremmo mai sognati di scavalcare ed invadere una proprietà altrui. Per non parlare delle bestemmie, che hanno ormai sostituito nel linguaggio corrente le imprecazioni colorite.
A causa di pochi (alcoolici e sigarette non sono imputabili ai giovanissimi che frequentano il campetto per giocare a pallone) ed all'intolleranza della gente……"

Qui sopra trovate ciò che scrissi lo scorso numero.
Ho ricevuto molti attestati di stima sinceri dai genitori di alcuni dei giovani che frequentavano l'ormai ex campetto di calcio.
Anche alcuni dei ragazzi, i più grandi, hanno capito che l'atteggiamento di pochi ha danneggiato i molti, ed ho addirittura ricevuto una sorta di "ammissione" da parte di qualcuno che si è pentito troppo tardi del modo in cui si è comportato.

Ma quella che voglio pubblicare è proprio la lettera della diretta interessata (come lei stessa ha ammesso) che vi dimostra cosa intendo quando parlo di intolleranza.
Certo, a leggere le sue parole non bastano certo le forze dell'ordine a rimettere a posto la situazione, dovremmo chiamare l'esercito.
Altro che i rifiuti a Napoli!!!
Ma basterà l'esercito italiano? Non è forse il caso di convocare i Marines o i Navy Seals?
E se poi si spaventano i cavalli ed i cani della signora? Bisogna dir loro di fare assolutamente silenzio, se bastavano le urla di allegria dei bimbi che giocavano a calcio figuriamoci l'esercito.

In questa lettera vedo confermato chiaramente ciò a cui alludevo, e ciascun lettore che conosce la situazione può evincerlo (ovviamente la conoscenza dei fatti nella loro totalità è requisito fondamentale per poter giudicare, chiunque altrimenti può assolvere e condannare solo per il gusto di farlo).
Comunque sono già lavoro insieme al collega di Giunta ed amico Primo Battaglia, sempre in cerca di nuove idee per altre iniziative atte a favorire la socialità e l'aggregazione dei nostri giovani.
Il malumore inerente a quella storia ha già lasciato il passo alla voglia di fare di più e meglio.
Dalle piccole sconfitte si ottengono insegnamenti indispensabili per il proseguimento dei propri obbiettivi.

Maurizio Buso

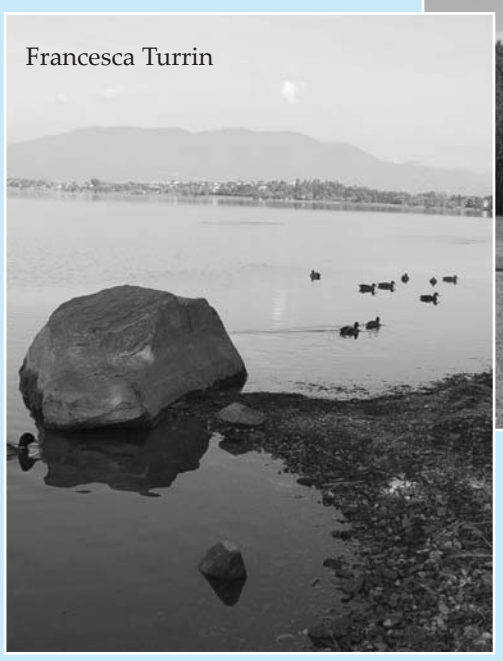
FOTOAMATORI CERCASI...

Abbiamo ricevuto con piacere alcune fotografie da parte di una giovane fotoamatrice vergiatese, TURRIN FRANCESCA, che frequenta proprio il quarto anno dell'Istituto Fotografico di Gallarate, per il libero utilizzo delle stesse sul nostro periodico comunale.

Anche ORNAGO FABIO, un giovane fotografo vergiatese che ha già esposto in più occasioni le sue opere e ottenuto vari riconoscimenti, ci ha mandato alcune sue fotografie di cui ritrovate un esempio anche nella copertina di questo numero.

Riportiamo qui alcuni scatti vergiatesi di entrambi. Grazie per il piacevole contributo.

Con l'occasione estendiamo l'invito a chiunque ami immortalare i vari paesaggi del proprio paese o gli eventi che animano lo stesso e abbia piacere che queste immagini vengano pubblicate sul nostro periodico, a inoltrarci il materiale presso: ***Uff. Comunicazione, Via Cavallotti, 46 (primo piano) Tel. 0331 928738 comunicazione@comune.vergiate.va.it***


Francesca Turrin

Francesca Turrin

Francesca Turrin

Fabio Ornago

Fabio Ornago

Fabio Ornago

RISTORAZIONE SCOLASTICA: UNA VENTATA DI QUALITÀ

Con l'inizio dell'anno scolastico 2010-2011 è diventato operativo il nuovo contratto stipulato con la ditta Pellegrini SpA di Milano per il servizio di ristorazione scolastica.

Partendo dal centro cottura già utilizzato dalla ditta presso lo stabilimento Agusta Westland di Vergiate e gratuitamente messo a disposizione a questo scopo vengono preparati e distribuiti quotidianamente centinaia di pasti (quest'anno abbiamo globalmente 610 iscritti!) presso i 6 plessi scolastici dell'Istituto Comprensivo sul territorio vergiatese.
Si tratta di un servizio complesso ed articolato, in cui molte variabili si intrecciano: la preparazione dei cibi, la tempistica, il trasporto, la distanza dei refettori dal centro cottura, la somministrazione del cibo… per non parlare, poi, delle diete speciali. Non è banale far sì che ogni pasto consumato da ogni bambino alla fine sia buono!

Cosa è successo nel passaggio da un concessionario all'altro? Come è cambiato il servizio?
Abbiamo provato a parlarne con Giuseppe Sculati, di Cimbro, presidente della Commissione Mensa Scolastica.

Sig. Sculati, da quanto tempo è presidente della Commissione?

Mio figlio frequenta la terza elementare a Cimbro e questo è il terzo anno che in commissione copro il ruolo di presidente.

Come va quest'anno il servizio dal suo punto di vista, data la nuova gestione?
Sono già andato 7 o 8 volte presso il refettorio di Cimbro per constatare di persona come sono i pasti serviti e se i bambini li gradiscono. Effettivamente i ragazzi mangiano molto più volentieri tutto e c'è meno scarto; spesso viene richiesto il bis. Le insegnanti ritengono si mangi meglio, che il cibo sia più buono e più caldo. In generale c'è un clima costruttivo. Anche gli inservienti che somministrano i pasti, già dipendenti della ditta precedente, sono più contenti e si trovano bene.

Le risulta vi siano stati disservizi?
Che mi risulti, cose di poco conto: una volta le lasagne erano poco condite, e un'altra le zucchine erano amare. Ma sono questioni ora superate. Anche mio figlio è contento di fermarsi, e richiede di farlo anche quando potrebbe venire a casa perché magari ci siamo noi!
Piuttosto capita ancora che interi piatti vengano gettati via senza essere neanche assaggiati, ma questo dipende molto dall'educazione che i ragazzi ricevono a casa….

Quali sono i pareri degli altri genitori?
Quelli che hanno parlato con me riferiscono che i loro figli sono contenti, e in generale riportano opinioni favorevoli. Non posso dire niente di negativo.
Vorrei anzi ringraziare il Comune per avere ottenuto una svolta di qualità nel servizio reso: speriamo vada avanti così.

Luisa Di Matteo
Resp. Area Servizi Socio
Educativo Culturali

I NUMERI DI RIFERIMENTO DEL SERVIZIO DI RISTORAZIONE SCOLASTICA

Comune - Servizio Scuola: tel. 0331.946450
lun-mer-ven dalle ore 10 alle 13.30
mar-gio dalle ore 15 alle 18

Per problemi relativi all'acquisto, ai rimborsi o al controllo dei **pagamenti** dei pasti:
ditta Pellegrini SpA tel 349.4065400 dalle 9.00 alle 11.00 delle giornate di lunedì e martedì.

(N.B.: I servizi comunali non sono in grado di intervenire nelle procedure di pagamento pasti trattandosi di servizio in concessione)

LA COMMISSIONE MENSA SCOLASTICA

Come ogni anno lo scorso 3 novembre si è insediata la nuova commissione mensa, che vede la partecipazione di insegnanti e genitori in rappresentanza di ogni plesso, su nominativi segnalati al comune direttamente dalla scuola.

La Commissione Mensa, pur non essendo definita da normative di legge, ha un ruolo indubbiamente importante in quanto fa da collegamento tra l'utenza e l'Amministrazione Comunale, facendosi carico di comunicare le diverse istanze che pervengono dall'utenza stessa.

Il suo ruolo non è quindi quello di sostituirsi al Comune o all'ASL nel controllo del servizio di refezione scolastica, ma quello di effettuare una rilevazione della situazione e di segnalare eventuali anomalie del servizio stesso.
Questi i compiti della commissione:
- eleggere il proprio Presidente;
- stabilire il calendario delle proprie riunioni ed il programma delle visite presso le sedi dei refettori delle scuole di cui si è rappresentanti;
- visitare i locali di distribuzione pasti, previa precedente comunicazione;
- tenere il collegamento con l'Ufficio Scuola del Comune;
- assumere un ruolo consultivo per quanto riguarda le modifiche del menù e le modalità di organizzazione del servizio;
- promuovere la partecipazione alle iniziative di presentazione e di conoscenza del servizio mensa.

Affinchè i rappresentanti della Commissione Mensa abbiano *un ruolo di mediazione significativo* sopratutto nei confronti dei *genitori* di tutti bambini utenti del servizio ristorazione, si pubblicano di seguito i nominati dei componenti la commissione per l'anno in corso, in modo che tutte le famiglie sappiano a che rivolgersi rispetto al proprio plesso di riferimento.

GENITORI

CREMONESI ALESSANDRA in Rotelli
(scuola Primaria "De Amicis")

SCULATI GIUSEPPE
(scuola Primaria "K. Wojtyla" Cimbro)

GUSELLA CRISTINA
in Spagnolo
(scuola Primaria Corgeno)

ROARO MAURO
(scuola Sec. I grado "Don Milani")

DI SILVIO CRISTINA in Caielli
(scuola dell'Infanzia Corgeno)

BRAGHINI MARZIA in Soria
(scuola dell'Infanzia Sesona)

DOCENTI

ins. TUNDO LUISA
(scuola Primaria "De Amicis")

ins. BASSETTI DANIELA
(scuola Primaria "K. Wojtyla" Cimbro)

ins. GIACCHINO ROSALIA
(scuola Primaria "Medaglie d'oro" Corgeno)

ins. VEGGIATO SILVANO
(scuola Sec. I grado "Don Milani")

ins. RICETTI SILVANA
(scuola dell'Infanzia Corgeno)

IL GRUPPO 0-6 SI INTERROGA... E SCEGLIE LA PEDAGOGIA DELL'ACCOGLIENZA

Oggi, più che mai, viviamo in un tempo dove la frenesia, l'accanimento, il senso d'inadeguatezza e la percezione di non avere sufficiente tempo per fare, appartengono alla nostra quotidianità

I nostri bambini sono esposti a queste sensazioni e già da piccoli possono manifestare segni di stanchezza, di stress emotivo, di disagio. Avvertiamo pertanto la necessità di riflettere ed impegnarci per cercare stili e modalità che possano rendere migliori le esperienze di vita dei bambini.

Convinte che ogni bambino meriti la giusta attenzione, tendiamo a garantire ad ognuno la possibilità di esprimere al massimo le proprie potenzialità, nel rispetto della sua libertà, dei suoi tempi, dei suoi ritmi e dei suoi modi di apprendimento.

Insieme per conoscerci e riconoscerci

Nel vissuto di ogni giorno anche i piccoli gesti diventano importanti perché ogni bambino possa sentirsi accolto e posto in condizione di star bene; il nido e la scuola divengono così per il bambino un luogo dove c'è lo spazio per crescere senza paura di sbagliare e incontrare persone disposte ad incoraggiarlo, sostenerlo e comprenderlo.

Il nostro servizio ha maturato l'idea di proporsi come un luogo di relazioni, dove la convivenza tra bambini e adulti non si insegna propinando sterili norme di comportamento, ma sperimentando concretamente situazioni sociali che si traducono in azioni di accoglienza: il gioco, il dialogo, la possibilità di scoprire che ognuno ha un talento da esprimere, l'opportunità di cooperare insieme per raggiungere un fine comune…
Il nido, la scuola, sono luoghi di vita in cui si impara che diversi sono i caratteri, le idee, le capacità, che ognuno di noi è un essere irripetibile ed unico e che è importante conoscere per poter capire ed amare.

Per noi l'accoglienza, non si esaurisce nella fase di ambientamento del bambino e della sua famiglia, ma si ripropone costantemente con l'obiettivo di valorizzare la diversità come vera possibilità di confronto e di crescita.

La coordinatrice del servizio per l'infanzia
"G. Rodari" gruppo 0/6
Anna Omenetto

BENVENUTO DONATO!

Nel mese di novembre abbiamo avuto il piacere di accogliere fra noi Donato, lavoratore socialmente utile in mobilità, che si è subito distinto per l'estrema gentilezza di ogni suo gesto, la grande discrezione con cui opera all'interno del nostro servizio e la disponibilità con cui interagisce con il personale ed i bambini.

Gli siamo infinitamente grate per il suo contributo e ci auguriamo che la sua esperienza tra noi sia altrettanto positiva.

Il personale del gruppo 0/6

Benvenuto Donato !

PROGETTO ANIMANZIANITÀ

Il progetto Animanzianità, progetto di animazione per adulti di età superiore ai 60 anni, promosso dal Comune di Vergiate in collaborazione con la Cooperativa sociale Vedogiovane, si chiude anche quest'anno con la **Festa di Natale**: mercoledì 22 dicembre, nel salone dell'asilo di via Stoppani alle ore 15.

Tra balli e brindisi ci scambieremo i regali e gli auguri per un Natale di armonia e serenità, tutti saranno invitati a vivere un momento di condivisione sotto l'albero addobbato ad arte anche grazie ai nostri sforzi del mese di novembre.

L'attività delle prime due settimane di novembre è infatti stato un semplice, ma produttivo, laboratorio di argilla, in collaborazione con l'ormai ex servizio civile Matteo che ci ha guidato in quest'arte con grande generosità.

Gli oggetti prodotti sono stati prevalentemente gli addobbi per l'albero e un piccolo presepe.

Abbiamo scoperto che in ognuno di noi si cela un piccolo grande artista e che la fantasia non ha decisamente età!

Invitandovi a contattarci per avere maggiori informazioni, vi auguriamo un felice S. Natale da vivere con le persone care in salute ed allegria e un inizio gioioso di 2011.

Ci rivediamo a gennaio!

Per info:
Milena 340/6864904,
Chiara 349/2829930,
Francesca 348/8649381

Gran Galà di ballo

I lavoretti di Natale

I lavoretti di Natale

Gran Galà di ballo

VOLONTARI FUORI DAL COMUNE

A partire da novembre 2010 il Comune di Vergiate ha iniziato a collaborare con il Cesvov, Manitese e altri 3 Comuni della Provincia di Varese (Saronno, Samarate e Somma) nella realizzazione di un progetto che coinvolge adolescenti e giovani dai 16 ai 20 anni.

Il titolo del progetto, che recentemente ha ottenuto finanziamento dall'ANCI nazionale, è VOLONTARI FUORI DAL COMUNE e ha come finalità generale la sensibilizzazione dei giovani verso i temi del volontariato e la creazione di un gruppo di giovani che lavori alla realizzazione di iniziative a favore del sud del mondo. Cesvov e Manitese garantiranno l'esperienza e la preparazione sui temi specifici del volontariato e delle iniziative a favore del sud del mondo; l'InformaGiovani Comunale garantirà la formazione del gruppo, la gestione dello stesso attraverso la presenza di un educatore che abbia competenza di gestione di gruppi.

Le azioni progettuali saranno:

1) emanazione di un bando di partecipazione rivolto a tutti i ragazzi target (16-20 anni) tramite i canali comunali, la pagina facebook dell'InformaGiovani, il giornale locale, il passaparola. Verranno contattati i diversi gruppi giovanili presenti sul territorio. L'obiettivo è quello di agganciare una decina di ragazzi interessati ad impegnarsi in un percorso che prevede la formazione e la realizzazione di eventi a favore del sud del mondo. Non solo: si tratta di coinvolgere giovani che hanno voglia di dedicare un po' di loro stessi agli altri, che intendono fare un'esperienza di gruppo e pensano di potersi impegnare in un'attività di sensibilizzazione al volontariato. (novembre-dicembre);

2) costituzione del gruppo attraverso attività aggregative e presentazione del progetto (gennaio);

3) incontri di formazione sul tema della mondialità, del volontariato, dell'impegno per il sud del mondo (4 incontri di formazione gestiti 2 da Cesvov e 2 da Manitese da realizzare nel mese di febbraio);

4) nel mese di marzo il gruppo di ragazzi si incontrerà periodicamente per pensare ed organizzare uno o più eventi da realizzare sul territorio locale per sensibilizzare i giovani al tema. Gli eventi possono essere di diversa natura: concerti, cineforum, iniziative pubbliche, partecipazione a feste, banchetti informativi, attività presso scuola, oratori e CAG… tutto ciò che i ragazzi si sentono liberi di creare e progettare;

5) a maggio ci sarà la realizzazione degli eventi;

6) nei mesi estivi, infine, ci sarà la possibilità di partecipare ad un campo lavoro: un'esperienza di gruppo intensa ma allo stesso tempo divertente che offre l'opportunità ai ragazzi di impegnarsi concretamente per una causa importante;

7) tra settembre ed ottobre ci sarà la chiusura del progetto con un evento per tutti i ragazzi che hanno partecipato.

Ogni comune farà il percorso precedentemente descritto: quindi ogni comune avrà un gruppo di giovani che si impegnerà in tale "impresa". Il campo di lavoro sarà rivolto a tutti i partecipanti dei quattro comuni.

Chi fosse interessato è pregato di rivolgersi all'Informagiovani via di Vittorio 6 presso la Biblioteca, il martedì pomeriggio tra le 16.00 e le 18.00, o scrivere a **informagiovani@comune.vergiate.va.it.**

La Resp. dell'Area
Socio Educativo Culturale
Dott.ssa Luisa Di Matteo

NEWS DALL'INFORMAGIOVANI

Riparte anche il servizio InformaGiovani

DOVE? In biblioteca!

QUANDO?
Tutti i martedì dalle 17.00 alle 18.00

COME POSSO METTERMI IN CONTATTO?
Via telefono: 0331-964200
Via mail: informagiovani@comune.vergiate.va.it
oppure igvergiate@gmail.com
Su FaceBook: giovani vergiate

Non esitate a farci avere idee, proposte, suggerimenti
e commenti su aspetti da migliorare

COSA?
nei prossimi mesi il servizio si concentrerà su due principali filoni di lavoro:
- i giovani e il lavoro: iniziative varie e creative
per cercare di affrontare un tema così delicato e "precario"
- i diciottenni: anche nel 2011 ci sarà il percorso "Aspettando il 2 giugno"
per rendere i neo-diciottenni ancor più partecipi
della festa della repubblica e del battesimo civico.
Altro succederà come potete intuire dagli altri articoli del periodico…

COME SAPRO' COSA SUCCEDE?
Sul FaceBook dell'Ig
troverete le iniziative in atto!
E poi altri aggiornamenti sul "Vergiate"!

InformaGiovani

SABOR BRASIL

Sabato 4 dicembre ore 21 al Palacimbro.
Ingresso gratuito

"SABOR BRASIL", il nuovissimo spettacolo del rinomato gruppo "Balanza Brasil", gruppo già ospitato con successo in territorio vergiatese, realizzato in questa occasione in collaborazione con il direttore artistico Eugenio De Mello, conduce il pubblico in un viaggio che, attraversando il Brasile dal nord al sud, racconta le danze e i ritmi che ne caratterizzano il folclore.

In una insolita messa in scena, la trama dello spettacolo ha come fil rouge una ballerina di danza classica che vince una borsa di studio per perfezionarsi in un paese estero e deve decidere se andare a Mosca, Londra o Parigi… Lei sogna di ballare, il suo mondo è la danza! Ma improvvisamente viene coinvolta da due simpatici spiritelli ballerini che la portano in un viaggio virtuale nel magico mondo del Brasile, con i suoi ritmi e colori, per farle conoscere lo spirito stesso della danza, senza il quale una ballerina non potrà mai realizzarsi come tale!

Dall'amata *"Bahia de Todos os Santos"* di Jorge Amado al samba e carnevale di Rio de Janeiro, dai ritmi sincopati del "forrò", "frevo" e "xaxado" del nordeste al mito di Carmem Miranda, la rassegna ***'VergiArte'*** promossa dal Comune di Vergiate, che con il ridere o sorridere ci ha accompagnato verso l'estate, prosegue con un ultimo appuntamento in cui i colori e le magie dell'immenso paese sudamericano aprono le porte di dicembre ad uno spettacolo che permetterà al pubblico, vergiatese e non solo, di assaporare l'allegria contaminante di questo popolo dalle radici multietniche.

Ufficio Cultura

IL DISTRETTO DEL COMMERCIO SI PRESENTA ALLA CITTADINANZA

Prime iniziative del Distretto "Malpensa Nord Ticino"

Il distretto sta muovendo i primi passi ma l'obiettivo, come lascia anche sottintendere il logo, è quello di volare….!
A tal fine il comitato di indirizzo ha iniziato ad incontrarsi con regolarità per studiare strategie comuni di rilancio e consolidamento del commercio esistente.

In questa prima fase è estremamente importante proporre una politica di comunicazione integrata che permetta di far conoscere il distretto, lo possa valorizzare e sostenere anche con lo scopo di essere pronti e competitivi per un eventuale prossimo bando di finanziamento.
Con l'obiettivo quindi di promuovere il distretto è stato realizzato un Logo che possa creare un elemento grafico comune per identificarlo e consentire di creare un'immagine unitaria e coordinata del distretto stesso. Il logo e il distretto vengono quindi presentati alla cittadinanza nell'occasione delle festività natalizie pubblicizzando, con il manifesto che vedete riportato qui a fianco, gli eventi proposti dai commercianti, dalle associazioni e dalle amministrazioni comunali stesse in occasione dell'8 dicembre.

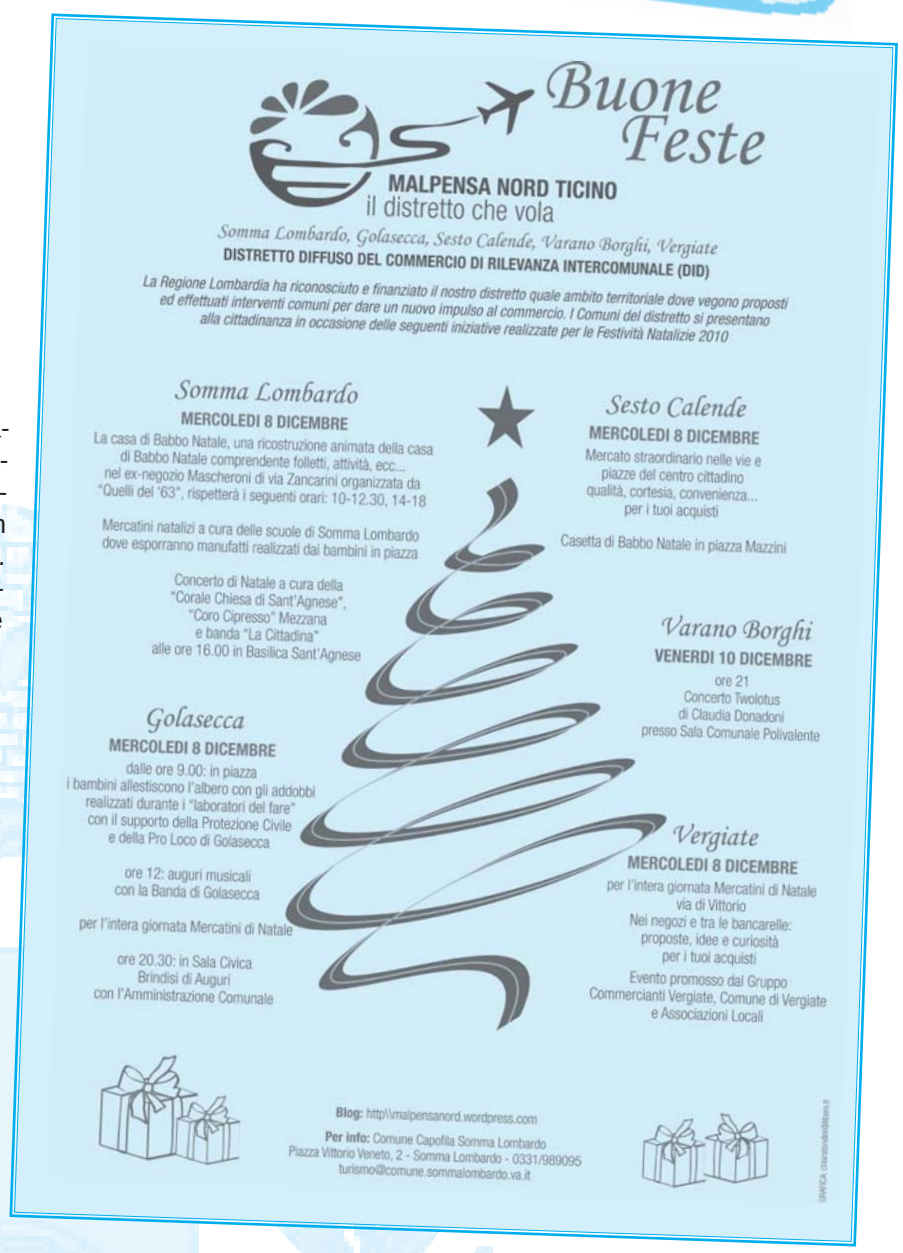
MALPENSA NORD TICINO
il distretto che vola
Somma Lombardo, Golasecca, Sesto Calende, Varano Borghi, Vergiate

Il comitato di indirizzo ha inoltre iniziato a lavorare sulle modalità di attribuzione del finanziamento erogato dalla Regione Lombardia. L'importo totale assegnato al nostro distretto è pari a euro 488.000.

Il comitato ha concordato di aumentare la percentuale da assegnare ai privati portandola al 60% (euro 288.000) riservando pertanto alla parte pubblica il rimanente 40% (euro 192.000 per i 5 comuni del distretto, Somma Lombardo, Vergiate, Sesto Calende, Varano Borghi, Golasecca).
Il finanziamento concesso al Comune di Vergiate, quale contributo per gli interventi pubblici realizzati è stato di euro 42.000, parametrato al numero degli abitanti ed il numero di esercizi commerciali. Tra gli interventi proposti dal nostro ente all'interno del bando citiamo l'eliminazione delle barriere architettoniche della Sala Polivalente, l'asfaltatura di Via Cavallotti, l'erogazione di contributi ad associazioni per eventi e manifestazioni, le luminarie natalizie per un totale di euro 246.000 circa. Ora si stanno definendo i valori dei contributi ai privati che hanno partecipato al bando; l'entità definitiva degli importi sarà comunicata dopo il ricalcolo dovuto alla rinuncia di alcuni commercianti.

Con l'occasione Vi segnalo anche la creazione del blog del distretto **(http://malpensanord.wordpress.com/)** sul quale potrete trovare ulteriori informazioni rispetto agli obiettivi e alle iniziative programmate.

Il Responsabile
dell'Area Amministrativa
Dott.ssa Cristina Fontana



XV CENSIMENTO DELLA POPOLAZIONE

Eh! Chi siete? Cosa fate? Cosa portate?... Sì, ma quanti siete?!
Ricordate il celebre film 'Non ci resta che piangere' con Troisi e Benigni?

E' partito lo scorso mese di ottobre il **6° Censimento dell'Agricoltura** e si sta avvicinando a grandi passi il Censimento della Popolazione previsto per il 2011.

Ad ottobre 2011 saranno infatti realizzati, contemporaneamente, il **15° Censimento Generale della Popolazione e delle Abitazioni** ed il **9° Censimento dell'Industria e dei Servizi**.

La principale innovazione del 15° Censimento Generale della Popolazione e delle Abitazioni consiste nell'impiego nella rilevazione delle liste anagrafiche comunali (LAC) di famiglie e convivenze, affiancate da altre liste ausiliarie, di fonte sia comunale che nazionale.

Questa opzione consente per la prima volta la distribuzione dei questionari per posta e non più a cura dei rilevatori.

I cittadini potranno scegliere fra diverse soluzioni per la loro compilazione e restituzione:
- invio via web;
- spedizione per posta con busta pre-affrancata;
- consegna ad appositi centri di raccolta comunali.

La strategia prevede poi il recupero mirato delle mancate risposte di famiglie presenti nelle LAC con l'ausilio dei rilevatori guidati dal back office comunale.

A cadenza decennale, i censimenti offrono un'immagine dettagliata dell'Italia come nessun'altra indagine può fare. Garantiscono una lettura del territorio secondo criteri uniformi e, dal momento che vengono realizzati in tutti i Paesi, consentono confronti europei ed internazionali.

Il XV censimento programmato per il 2011 deve conformarsi a quanto stabilito dal regolamento UE sui censimenti della popolazione e delle abitazioni che forniscono indicazioni per la determinazione dei contenuti informativi dei censimenti demografici in termini di variabili da rilevare, definizioni e classificazioni, con l'obiettivo di garantire la comparabilità dei dati prodotti nei diversi paesi.
In altri termini sono stabiliti tutti i dati e le informazioni che i vari paesi devono fornire lasciando a ciascun paese la metodologia più opportuna per la raccolta dei dati che saranno trattati nel rispetto dei principi sulla privacy assicurando che siano rispettate le prescrizioni in materia di protezione dei dati.

Servizi Demografici
Ornella Contini

IN PREVISIONE DELLA NEVE...

Anche quest'anno il Comune di Vergiate ha pianificato il servizio di trattamento antighiaccio e sgombro neve delle strade comunali che vede impegnati i mezzi del Servizio Tecnico Manutentivo comunale, della Società Patrimoniale Omnia Ver S.r.l. e delle ditte appaltatrici.

Sono impegnati n. 5 mezzi per il trattamento antighiaccio delle strade comunali mediante spargimento di sale e sabbia. Sono inoltre predisposti n. 10 mezzi (tra comunali, della Società Patrimoniale e degli appaltatori) per il servizio di sgombro della neve.

A tale scopo è stato predisposto un piano di intervento che prevede l'assegnazione ad ogni mezzo di un preciso percorso, al fine di rendere più razionale ed efficace il lavoro dei mezzi impegnati.

Per una migliore riuscita del servizio di sgombro neve si chiede alla cittadinanza vergiatese, in occasione di precipitazioni a carattere nevoso, di non lasciare in sosta a lato delle strade comunali i propri mezzi in maniera da rendere più agevole l'intervento dei mezzi dotati di lama.

Si ringrazia anticipatamente per la collaborazione.

Il Resp. dell'Area 4 Assetto
ed Uso del Territorio
Geom. Graziano Magni

PREVENIRE È MEGLIO CHE CURARE!

Tanti consigli e le informazioni sulle campagne di prevenzione attivate dall'Azienda Speciale Servizi Sanitari Vergiate

Citando una ben nota pubblicità, mi rivolgo a tutti i cittadini del comune di Vergiate e Frazioni, portando alla Vostra attenzione il concetto **"Prendersi del tempo per volersi più bene".**

In un periodo di crisi come quello che stiamo attraversando in questi anni, è facile comprendere come le persone non siano inclini ad investire i pochi risparmi rimasti per ciò che a volte viene scambiato per superfluo o poco rilevante.

Con questo scritto vogliamo portare all'attenzione dei molti fedeli lettori del Periodico Comunale di Vergiate che la cura di se stessi e soprattutto la prevenzione della salute è uno degli aspetti primari dell'esistenza umana. L'Azienda Speciale Servizi Sanitari, nella figura del Direttore Generale Dott. Giovanni Zanetta, attraverso il Poliambulatorio "Bruno Cammarella" e in collaborazione con i medici specialisti che lavorano al suo interno propone per l'anno 2011 delle **Campagne di Prevenzione** dei Tumori a prezzi speciali.

Un primo assaggio delle Campagne è partito nell'anno 2010 con la campagna di **prevenzione del tumore del collo dell'utero** attraverso il **Pap – Test** effettuato dal Dott. Zanetta e dalla Dott.ssa Ostetrica Erika Cogato su ragazze e donne dai 18 ai 40 anni con una risposta di oltre 300 donne, sono stati scoperti 3 casi di displasia grave che sono stati trattati adeguatamente in strutture ospedaliere.

L'intento dell'Azienda Speciale Servizi Sanitari è di sensibilizzare la popolazione alla prevenzione ed alla cura della persona in un mondo che ci impone ritmi di vita frenetici e che ci da poco spazio per noi stessi.

AZIENDA SPECIALE SERVIZI SANITARIA
Autorizzazione Sanitaria
A.S.L. della Provincia di Varese n. 80/98
Via G. Di Vittorio, 2 - 21029 Vergiate (VA)
Tel. 0331946093 - Fax 0331946342
P.IVA 02021020124
e-mail: info@asssvergiate.it
Direttore Generale e Sanitario:
Dott. Giovanni Zanetta

Entro la fine dell'anno verrà recapitato ad ogni famiglia l'**opuscolo informativo delle campagne** che si terranno nel 2011 divise per tipologia di prestazione, età e sesso.

Oltre alla Campagna prevenzione Tumori l'Azienda Speciale Servizi Sanitari promuoverà la **Prevenzione dell'Ictus Celebrale** tramite esecuzione di **Ecocolordoppler alle carotidi**. L'ictus cerebrale è una delle cause più frequenti di morte sia nelle donne che negli uomini ed è la causa più frequente di invalidità permanente con serie conseguenze funzionali e famigliari.

Per aderire alle campagne sarà sufficiente contattare il Poliambulatorio "Bruno Cammarella" telefonando al 0331946093 int. 1 dal Lunedì al Venerdì dalle 09.30 alle 12.00 e dalle 16.00 alle 19.00 e il Sabato dalle 10.00 alle 12.00 o mandando una mail a poliambulatorio@asssvergiate.it; vi verranno comunicate data ed orario dell'appuntamento ed eventuali indicazioni per svolgere al meglio la visita o l'esame di prevenzione.

Dir. Generale e Sanitario
Dott. Giovanni Zanetta

PRENDERSI CURA DI SE CON LA MEDICINA ALTERNATIVA

Il Poliambulatorio "Bruno Cammarella" propone ai cittadini di Vergiate le seguenti cure alternative

Intolleranze Alimentari

Le **Intolleranze od Ipersensibilità Alimentari** si differenziano dalle **Allergie Alimentari** vere e proprie perché **non** producono Shock Anafilattico e di solito **non** rispondono ai tradizionali Test Allergici cutanei. Non provocano quasi mai delle reazioni violente ed immediate nell'organismo, e quindi spesso non sono direttamente collegabili all'assunzione del cibo che le determina.

Esse derivano dall'impossibilità dell'organismo di digerire un dato alimento, a causa di difetti metabolici che possono essere causati dallo stile di vita (scarsa masticazione, errate combinazioni alimentari, ecc.), o da stati emotivi alterati, oppure possono essere scatenate dall'assunzione di Antibiotici.

Quando deve essere sospettata un'Intolleranza Alimentare?

Le Intolleranze Alimentari si manifestano quasi sempre con una sintomatologia generale tra cui cefalee, disturbi intestinali (gonfiori, stipsi o diarrea, colite, meteorismi, ecc.), dolori premestruali, disturbi dell'umore (depressione, irritabilità), dolori articolari, mal di gola o bronchiti ricorrenti, spesso sono correlate a disordini del Peso Corporeo, sia in eccesso che in difetto.

L'Intolleranza Alimentare si manifesta da 1 a 36 ore dopo l'assunzione del cibo in questione.

Tra gli Alimenti, quelli che più frequentemente danno reazioni sono: pomodoro, birra, formaggio stagionato e fermentato, spinaci, funghi, cioccolato, tonno in scatola, fragole, pesce, arance, uova, soia, latte vaccino, pesche, kiwi, crostacei, latte e latticini, lieviti, frumento, olii vegetali, olio di oliva.

Come si testano le Intolleranze Alimentari?

Per rilevare la presenza di un'Intolleranza Alimentare, il Poliambulatorio "Bruno Cammarella" si è avvalso della collaborazione del Punto Prelievi Ce.D.A.L. che opera presso la nostra struttura tutti i giorni dalle 07.30 alle 09.00, per effettuare il **Citotest**, un esame effettuato attraverso un semplice prelievo di sangue attraverso il quale è possibile testare da un minimo di 40 alimenti ad un massimo di 90**;** Questo metodo prevede che il **plasma sanguigno venga posto a contatto con numerosi estratti di alimenti** e, dopo un certo tempo di incubazione, venga valutato al microscopio da un tecnico se una categoria di globuli bianchi hanno subito delle modificazioni in seguito al contatto con alcuni degli alimenti esaminati.

Dalle Intolleranze si guarisce?

Le Intolleranze Alimentari possono essere eliminate od avere una regressione dei sintomi, ma per far ciò è necessario **astenersi rigorosamente** per almeno 2-3 mesi dall'assunzione del cibo incriminato. Eliminazioni parziali o per tempi troppo brevi di un alimento non portano a risultati soddisfacenti.

Il Poliambulatorio "Bruno Cammarella" con la collaborazione della Dott.ssa Lucia Valassina, sarà a Vostra disposizione per elaborare **un piano alimentare ad eliminazione** valutando le modalità più corrette e quelle che meglio si adeguano anche alle problematiche individuali, associato eventualmente a sostegni fitoterapeutici e/o fiori di Bach.

Agopuntura

L'Agopuntura è una scienza medica complessa e di efficacia indiscussa, eseguita da medici specialisti, che si prefigge di promuovere la salute ed il benessere, mediante l'inserimento di aghi in particolari punti del corpo. Essa agisce non solo sul sintomo del dolore ma anche in numerose patologie agendo sulla radice profonda del disturbo. Tra le numerose patologie curate con l'agopuntura ne elenchiamo alcune:

- **patologie dell'apparato respiratorio**: sindrome da raffreddamento, rinosinusiti, riniti, tonsilliti e bronchiti croniche, asma bronchiale;
- **patologie degli occhi:** congiuntivite, retinite, cataratta non complicata;
- **patologie del cavo orale:** odontalgie, dolore secondario ad estrazione dentaria, gengiviti, faringiti croniche;
- **patologie gastroenterologiche:** singhiozzo, gastriti croniche, ulcera duodenale cronica, coliti croniche, sindrome da colon irritabile, colite ulcerosa, stipsi, diarrea, ileo paralitico;
- **patologie del sistema nervoso e dell'apparato muscolo-scheletrico:** cefalea, emicrania, nevralgia del trigemino, paralisi del facciale in fase iniziale (entro 3 - 6 mesi dall'insorgenza), paraplegia, malattie dei nervi periferici, sindrome di Meniére, nicturia, nevriti intercostali, sindrome cervicobrachiale, spalla dolorosa, epicondilite, sciatica, lombalgia e osteoartrosi.

Presso il Poliambulatorio "Bruno Cammarella" opera la Dott.ssa Rita Folladori che sarà a Vostra disposizione per una Visita preliminare e l'eventuale terapia da effettuare venendo incontro alle Vostre esigenze.

Riflessologia Plantare

Abbiamo intervistato la Fisioterapista Marta Formenti che lavora presso il Poliambulatorio "Bruno Cammarella" ed è terapista della riflessologia del piede. Sottoponiamo alla Fisioterapista Marta Formenti una serie di domande:

I: Che cosa si intende per Riflessologia?

MF: Il trattamento riflessologo per eccellenza è quello effettuato sul piede, dove si proietta, in scala ridotta, la configurazione anatomica del corpo. La riflessologia zonale è un disciplina diagnostica e terapeutica che permette di inquadrare gli squilibri di cui soffre una persona a livello FISICO, PSICO EMOZIONALE ED ENERGETICO e che, ben usata, promuove il benessere generale dell'organismo. Ed è bene fare una precisazione: il riflessologo NON è il Medico, NON cura la malattia e NON prescrive alcun farmaco.

I: A chi è rivolta la Riflessologia?

MF: A tutte le persone dell'età adulta, tenendo presente che esistono, anche nelle più innocue e dolci delle terapie, dei casi in cui è bene evitarle:

- la più importante è quella di non trattare mai una persona affetta da gravi patologie senza avere l'autorizzazione del Medico Curante poiché potrebbe creare scompensi ed interferenze con la terapia farmacologia in corso;
- NO a persone che soffrono di patologie cardiache o cardiovascolari;
- NO alle donne in gravidanza soprattutto nel primo trimestre, comunque agire sempre sotto controllo medico;
- NO nei primi giorni del ciclo mestruale;
- NO su persone estremamente agitate o in preda a crisi di nervi.

I: Quali sono gli effetti benefici della Riflessologia?

MF: Uno degli effetti primari della stimolazione eseguita sulle zone di riflesso è una immediata sensazione di benessere e rilassamento. Il secondo importantissimo risultato è la depurazione, ed è proprio su questo effetto che punta tutta la fase preparatoria di questa tecnica. Un terzo aspetto riguarda il riequilibrio energetico.

I: Come si svolge la seduta di Riflessologia?

MF: Si fa assumere alla persona una posizione confortevole e rilassante, sdraiata supina, ma con la testa sollevata in modo da consentire all' operatore di controllare l' espressione e le reazioni al massaggio. L' operatore agisce con le proprie mani sulla parte palmare e dorsale del piede, esercitando una pressione con le dita analizzando i punti degli organi e degli apparati più importanti, oltre a quelli corrispondenti a organi dove la persona lamenta disturbi.

I: Quali sono i tempi ottimali per un ciclo di terapia per ottenere i primi risultati?

MF: Durata: 1 mese.
Sedute complessive: 10 (alternate).
Tempo medio di una seduta: 1 ora circa.
La terapia non richiede impegnativa del Medico. Il costo è di 40 euro a seduta e a tale proposito l'Azienda Speciale Servizi Sanitari di Vergiate ha programmato presso il Poliambulatorio "Bruno Cammarella" una Campagna di prevenzione dove viene inclusa anche la Riflessologia del Piede. Quindi a fronte delle 10 sedute sarà applicato lo **sconto del 10%**.

I: Ringraziamo la Fisioterapista Marta Formenti per la sua disponibilità e informiamo che tutte le terapie di cui avete letto fino ad ora posso essere prenotate:

presso la
Segreteria del Poliambulatorio
tutti i giorni dal Lunedì al Venerdì
dalle 09.30 alle 12.00
e dalle 16.00 alle 19.00
e il Sabato dalle 10.00 alle 12.00,
presentandosi di persona
o chiamando allo 0331 946093 int. 1
oppure inviando una e-mail:
poliambulatorio@asssvergiate.it.

Azienda Speciale Servizi Sanitari
Poliambulatorio "Bruno Cammarella"
Silvia Mariani

LAVORI PUBBLICI

Le opere pubbliche in cantiere e di prossima realizzazione

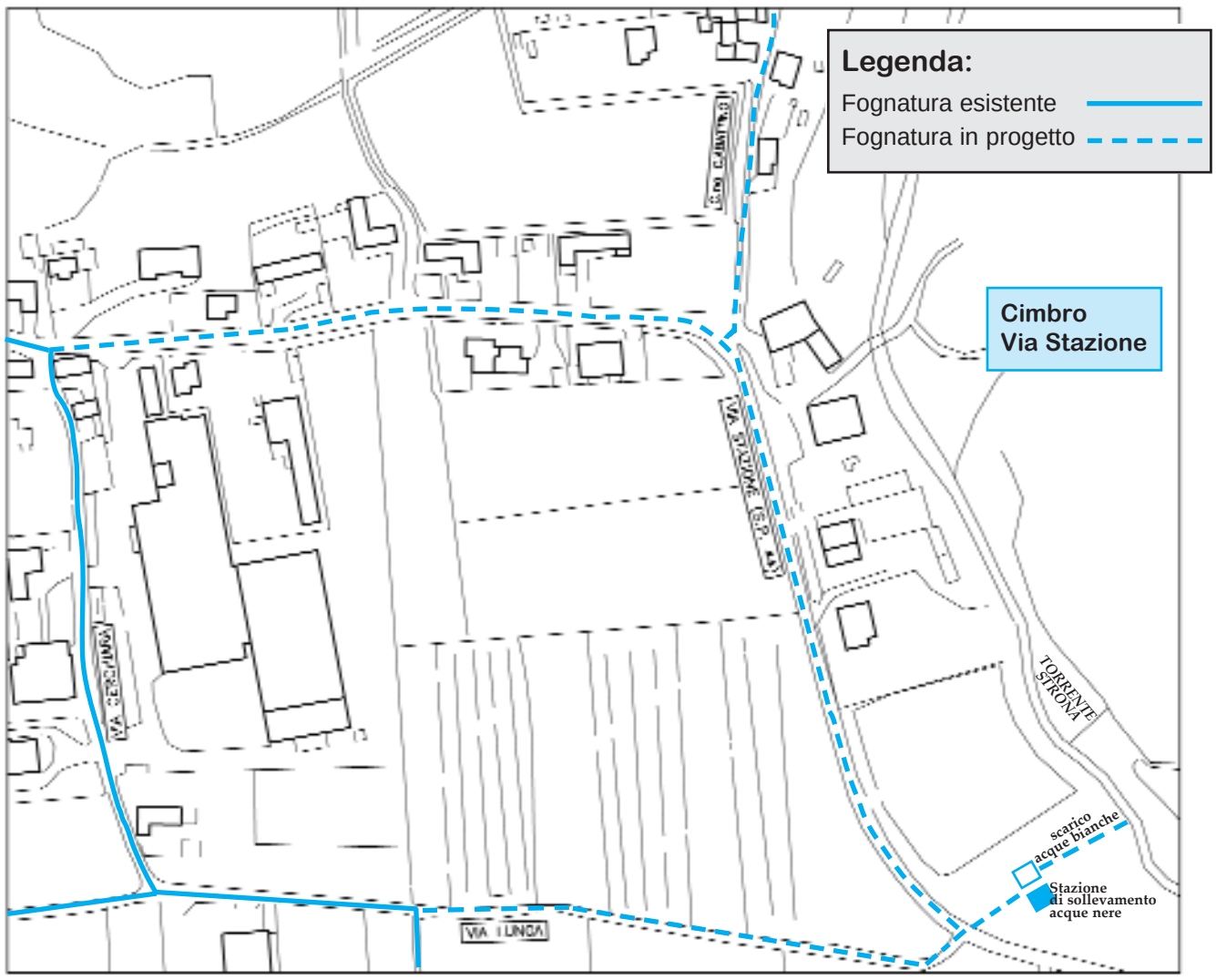
Carlo Bogni

Cari concittadini, in questo numero del periodico comunale "Vergiate" eccomi a presentare a Voi l'attuale situazione delle opere in cantiere e future che questa Amministrazione ha programmato ed inserito a bilancio per l'anno 2011 nonostante la grave crisi che persiste non solo nel nostro Comune ma in tutta Italia.

Abbattimento barriere architettoniche edificio salone polivalente e centro sociale di Vergiate
L'intervento per l'abbattimento delle barriere architettoniche al salone polivalente con nuovi servizi e bagno a norme per disabili è in fase di esecuzione, con un ritardo imprevisto, perché durante lo scavo si è dovuto modificare l'attuale disposizione delle tubazioni esistenti (acqua, luce, gas), purtroppo questa modifica ha rallentato la normale esecuzione dei lavori.
I lavori termineranno entro la fine dell'anno 2010.

Potenziamento fognatura comunale e sostituzione rete acquedotto in frazione Cimbro
Il progetto è stato redatto dall'Ing. Giorgio Cerin con studio in Varallo Pombia e prevede i seguenti interventi:
- realizzazione della nuova rete fognaria (bianca e nera) a servizio delle utenze con scarichi civili ed assimilabili in Via Stazione e Cascina Ciabattino;
- rifacimento della rete idrica in Via Stazione.

I suddetti lavori sono stati recentemente appaltati all'Impresa Casalucci Srl con sede in Somma Lombardo.
Il costo complessivo dei lavori è di euro 430.000,00 più IVA.
L'inizio dei lavori, previsto nel mese di dicembre 2010, si concluderà nella tarda primavera 2011.



Ristrutturazione ed ampliamento edificio spogliatoi e servizi Centro Sportivo Comunale di Via Uguaglianza / S. Eurosia
Dopo un fermo imprevisto, i lavori sono ripresi il 22 novembre 2010 con l'assegnazione degli stessi all'Impresa Raso Srl con sede in Divignano.
La Direzione Lavori, svolta da personale interno allo staff dell'Ufficio Tecnico, ha rivisto il crono programma dei lavori e pertanto gli stessi dovrebbero, senza indugi, finire entro il mese di ottobre 2011.

Ambulatorio Farmacia di Corgeno
In fase di progettazione la ristrutturazione degli spazi per l'ambulatorio sopra la Farmacia di Corgeno. I lavori sono previsti per l'inizio del 2011.

Realizzazione parco giochi in Via Vergiate a Cimbro
E' in fase di approvazione il progetto esecutivo a seguito di cui si potrà svolgere la relativa gara di appalto e si presume che i lavori potranno iniziare nei primi mesi del 2011.

Rotatoria S.S. 33 del Sempione
L'ANAS ha in corso le procedure di appalto dei lavori, a breve inizierà anche quest'opera molto importante per il territorio di Vergiate, grazie all'impegno di questa Amministrazione.
L'impegno di questa Amministrazione è di continuare nell'anno 2011 con altre opere necessarie per i cittadini.

Automezzo ad alimentazione elettrica
E' in corso la richiesta di contributo alla Regione Lombardia per l'acquisto di una Panda con alimentazione elettrica che ci permetterà l'acquisto dell'automezzo per i primi mesi del prossimo anno.

OPERE PUBBLICHE 2011

Il piano delle opere pubbliche per l'anno 2011, approvato dalla giunta e che prossimamente verrà presentato in consiglio comunale, consiste in un impegno di spesa inserito a bilancio di 1 milione e 633 mila euro.

Le opere programmate non consistono in opere megagalattiche, ma opportune alle necessità che richiede il nostro territorio comunale per i cittadini.

Iniziamo con la ristrutturazione ed adeguamento normativo della **piattaforma ecologica di via Sant'Eurosia**. Dopo un'attenta valutazione del progetto definitivo si è deciso di aggiungere alcune modifiche per migliorie. L'impegno previsto di spesa per questo intervento è di euro 603.000,00.

Per la **riqualificazione energetica** con pompe di calore per diminuire i consumi energetici all'**asilo nido comunale**, la spesa prevista è di euro 300.000,00. E' in fase di predisposizione il progetto definitivo con relativa documentazione tecnica da presentare all'Ente Regione Lombardia per la richiesta di un contributo a fondo perduto.

In programma la realizzazione del **primo lotto di marciapiede** (due tratti mancanti) in **via F.lli Rosselli/Via Lombardia** "strada con intenso transito di auto e mezzi pesanti". La spesa per questo intervento è di euro 190.000,00. Dal momento che trattasi di una strada provinciale sono in atto incontri con la Provincia per le valutazioni tecniche necessarie per l'autorizzazione a questo progetto.

Altra opera è la realizzazione di un **nuovo parcheggio** a lato della rotatoria S.P. 18 / S.P. 17 recentemente realizzata e un **marciapiede** dall'inizio di via Corgeno fino alla via Piave. Costo previsto dell'opera euro 140.000,00.

Nell'anno 2011 previsti a bilancio per la **manutenzione alle strade** euro 300.000,00. L'elenco dettagliato delle strade dove si eseguirà la manutenzione verrà pubblicato prossimamente dopo un sopralluogo ed un'attenta valutazione dello stato attuale di tutte le vie comunali.

Mentre per l'**impianto idrico integrato** l'impegno di spesa a bilancio è di euro 100.000,00.

Concludo augurando a tutti i cittadini un buon Natale e che il 2011 sia un anno migliore.

Ass. ai Lavori Pubblici e Ambiente
Carlo Bogni

LE SCELTE PER LA CULTURA

Questo articolo vuole essere una riflessione sui compiti di un amministratore che si occupa di cultura in un comune di quasi diecimila abitanti, non certo più un paesello

Maurizio Viganò

Fin dalla mia nomina mi sono chiesto se fosse più importante promuovere la cultura locale dando una lettura personale alle necessità vere o supposte dei miei concittadini oppure se, al contrario, dovessi partire dalle iniziative già in essere e dalle proposte che via via la popolazione avesse espresso. Ero certo che, in entrambi i casi, si sarebbe potuto raggiungere un buon livello di proposta culturale, ma con metodologie e, forse, soddisfazione differente dei cittadini.

Nel primo caso sarebbe stato necessario uno studio preliminare, oltre che sulla "soddisfazione" della popolazione sulle precedenti proposte culturali (primo fra tutti il "Festival del Ticino" che a tante persone "non piaceva"), anche un corposo studio sulle necessità culturali vergatesi: cosa mancava o forse sembrava che mancasse a Vergiate. Come farlo? Questionari, interviste, opinion leader, potevano fornire alcuni dati, ma sarebbe stato comunque difficile "entrare in tutte le case" e capire le reali necessità della gente. Probabilmente sarebbe stato necessario "forzare" alcune scelte sulla base di qualche "indicatore" sperando di centrare l'obiettivo o almeno di creare l'interesse su questa o quella proposta.

Nel secondo caso si trattava invece di focalizzare, verificare ed eventualmente sostenere le attività culturali già presenti, integrandole in una proposta più ampia e, allo stesso tempo, avere particolare attenzione alle piccole o grandi richieste che, quasi quotidianamente, l'Ufficio Cultura riceve. In questo caso però si sarebbe corso il rischio di focalizzarsi quasi esclusivamente su una cultura locale o comunque "localizzata" che rischiava, con il passare del tempo, di perdere valore ed interesse.

Ebbene, la scelta è stata di "non scegliere", ma di portare avanti "contemporaneamente" entrambe le metodiche cercando di minimizzare le problematiche di ognuna e di amplificare le cose buone di entrambe.

Per esempio si è scelto di portare avanti il "Festival del Ticino" (proposta culturale sovra comunale e con esperienza pluriennale di spettacoli di buon livello) cercando di proporre comunque spettacoli più vicini alle esigenze espresse dai cittadini. Il numero degli spettatori ed il gradimento espresso dagli stessi (un piccolo questionario poteva essere compilato ad ogni spettacolo) hanno dato ragione di questa scelta ed anche quella di istituire dei piccoli premi in denaro per gli spettacoli di presentazione a costo zero ("lavori in corso") ha portato alla partecipazione di nuovi artisti veramente validi.

Ora il "Festival del Ticino" ha lasciato il posto a *VergiaRte*, un contenitore culturale più locale, ma comunque in grado di offrire, a costi contenuti, proposte culturali diversificate, ma di ottimo livello e gradimento come confermato dalle opinioni dei nostri cittadini.

Allo stesso tempo si è dato largo spazio alle iniziative culturali locali, anche promuovendo gli artisti locali in ogni campo (poesia, letteratura, fumetto, fotografia, musica, teatro) con molteplici iniziative in collaborazione con le stesse associazioni culturali o autonomamente con l'Ufficio Cultura.

Si sono ottenuti, a mio avviso, dei risultati più che soddisfacenti; anche se molto è ancora da sviluppare, la strada sembra quella giusta anche per il futuro.

Certamente sarà sempre più ricercata la collaborazione con i cittadini, sia in termini propositivi, sia in termini di semplice collaborazione e partecipazione attiva (meglio) o anche passiva (ci accontentiamo), per poter sviluppare arte e cultura a più livelli a Vergiate ed oltre.

Cultura infine vuole dire anche strutture adeguate. Ebbene due importanti opere sono in completamento per le nostre necessità: l'adeguamento del Salone Polivalente e, soprattutto, la nuova sede della biblioteca e dell'Ufficio Cultura.

Per quanto riguarda il Salone Polivalente, si stanno concludendo i lavori di abbattimento delle barriere architettoniche che permetteranno una maggiore ed adeguata utilizzazione di questo spazio.

Ben più importante per Vergiate sarà il completamento dell'edificio, situato nel complesso di via Cusciano, che ospiterà la biblioteca comunale e tutti i servizi ad essa connessi. Finalmente, a fine ottobre, il fabbricato è stato infatti consegnato al Comune da parte dell'impresa costruttrice e, a breve, potranno iniziare i molti lavori interni per renderlo funzionale per lo scopo a cui è stato destinato. Tra qualche mese Vergiate avrà finalmente una biblioteca moderna e funzionale che potrà essere il fiore all'occhiello della nostra cittadina.

Tanti auguri di Buone Feste.

Ass. alla Cultura, Sport e Urbanistica
Maurizio Viganò

TIRIAMO LE SOMME DEL 2010

I progetti in materia di servizi sociali e scuola

Primo Battaglia

Sì, Cari concittadini, con questo articolo, che giungerà nelle vostre case a fine Dicembre, non desidero solo fare un banale elenco delle numerose iniziative ed attività svolte dall'area 3 Socio Educativo Culturale, che mi onoro di rappresentare come assessore, piuttosto è mia intenzione evidenziare alcuni progetti che mi hanno riempito di orgoglio e soddisfazione e ringraziare le persone artefici di tutto questo e forse dimenticherò qualcosa ma ritengo positivo quanto fatto quest'anno a Vergiate.

Iniziamo con il **progetto Chiave**, con la riqualificazione della Stazione di Vergiate che ci ha permesso di coinvolgere i giovani in un progetto di riqualifica del territorio a livello artistico. I ragazzi di Vergiate e dintorni hanno apprezzato la trasformazione della Stazione tanto che finora non ci sono stati atti di vandalismo e, inoltre, siamo riusciti a scatenare l'arte a Vergiate in un luogo ormai ingrigito. L'arte è uno strumento talmente potente di azione e comunicazione che sarebbe un peccato non utilizzarlo ancora (è nostra intenzione proseguire nelle azioni già iniziate e rivelatesi di successo).

Mi preme ricordare che i tre artisti Ivan, Neve ed Elisa si sono ispirati a Enrico Baj, nostro illustre concittadino e grande artista, per rigenerare il sottopasso della Stazione, la ragazza di Neve dipinta è bellissima. Altri artisti anonimi ora continuano i lavori creando opere di notevole qualità.

All'inizio del progetto abbiamo ricevuto critiche abbastanza pesanti da chi non comprendeva la qualità dell'idea e non riteneva necessario puntare su questa attività. Devo ringraziare i coordinatori dell'educativa di strada che mi hanno sostenuto e nutro la speranza che coloro che avevano inizialmente criticato il lavoro ora si siano ricreduti. Noi crediamo che in futuro, con l'aiuto dei ragazzi vergiatesi, si possa fare anche di meglio.

Su questa esperienza è stato anche girato un video prodotto dai nostri ragazzi disponibile in rete per chi fosse interessato.

Il 24 Ottobre scorso abbiamo partecipato all'inaugurazione dello Spazio-Giovani nel centro giovanile "Ospedaletto" di Sesto Calende un tempo sede di ambulatori dove ora sono possibili diverse attività giovanili.

La nascita del centro rientra nel progetto Chiave tra i Comuni di Sesto Calende, Vergiate e Chiasso. Vergiate, è bene ricordare, è capofila dell'intero progetto.

Progetto Pedibus: un trionfo!! Ci abbiamo creduto tutti, dalle maestre ai genitori, dai nostri ragazzi ai volontari della Protezione Civile, che hanno supportato il progetto, al sottoscritto - che ogni tanto si faceva vedere per capire se vi erano problemi: la vittoria del primo premio al concorso del Cast ha premiato gli sforzi di tutti.

Quest'anno il progetto è ripartito e si è aggiunta una nuova linea. Questo a dimostrazione della qualità del progetto: hanno aderito 114 scolari su 198. Che dire… AVANTI TUTTA!!

Mensa: l'amministrazione si era posta tre obiettivi.

Primo obiettivo: un centro di cottura vicino alla scuola, per eliminare gli inconvenienti legati al cibo freddo e colloso ed ai rischi di ritardi dovuti a neve sulle strade ed altro. Obiettivo CENTRATO.

Secondo obiettivo: trovare un'azienda che ci desse garanzia di serietà e alta qualità. La Ditta Pellegrini, leader nazionale della ristorazione collettiva servirà i cibi ai nostri ragazzi. Obiettivo CENTRATO.

Terzo obiettivo: non aumentare i costi del buono mensa vista la situazione economica. I buoni mensa costeranno ancora 4 euro e 40. Obiettivo CENTRATO.

Il 9 novembre scorso, in palestra comunale di Cimbro, si è tenuto un incontro di presentazione del progetto con i rappresentanti della Pellegrini e la dottoressa Bozzalla, tecnologa dell'alimentazione, e i genitori. A parte piccoli quesiti risolvibili a breve, ricordando che il nuovo servizio è stato organizzato in meno tre mesi, non si evidenziano problemi.

Sicurezza stradale: grazie agli amici del Kiwanis ho avuto il piacere di conoscere una persona eccezionale, Alessio Tavecchio. Questo ragazzo, dopo un banale incidente a 50 km all'ora, che gli causò la paraplegia, ha iniziato a parlare di prevenzione stradale nelle scuole con il suo *"Progetto Vita"* – Percorso di educazione alla responsabilità e sicurezza nella guida, arrivando ad incontrare circa 7000 studenti all'anno.

Diventare suo amico, per me, è stato un onore e non ce l'ho fatta a stare fermo, così mi sono attivato per fare in modo che lui potesse venire a Vergiate nelle nostre scuole. L'incontro si è tenuto il 23 Ottobre scorso nell'auditorium della scuola media con i ragazzi delle terze medie (i più vicini all'uso dello scooter).

Cari genitori, vi assicuro, l'incontro è servito sicuramente; i nostri ragazzi ne sono usciti arricchiti e più consapevoli dei rischi che comporta la guida sulla strada.

Ma non è finita qui, infatti mi sto attivando con altre amministrazioni per fare in modo che Alessio possa incontrare anche i nostri ragazzi che frequentano le superiori.

E poi voglio ricordare i progetti **Animanzianità.** Ho partecipato ad un incontro al centro sociale di Cuirone. Gli anziani si ritrovano per fare tante cose: chi ama giocare a carte, chi partecipa ai laboratori di cucina, chi balla. Sono rimasto colpito dall'accoglienza ricevuta dagli anziani con i quali spero di potermi incontrare di nuovo.

Un girotondo per crescere. Progetto finanziato dalla Fondazione comunitaria del Varesotto. E' un progetto nato per costruire reti tra le famiglie e tutti coloro che potevano sostenerle per non lasciare solo un ragazzo con un disagio sociale nella sua famiglia. Il progetto comunale prevedeva il supporto di professionisti privati e puntava ad integrare l'assistenza con l'aiuto dato ai genitori nell'ambito lavorativo. Il Girotondo ha quindi ricevuto 100mila euro di finanziamento, di cui ora si raccolgono i frutti.

Tra questi l'affido leggero ha permesso di inserire 8 bambini in famiglie idonee, sono stati organizzati 4 inserimenti lavorativi tutelati per aiutare i genitori disoccupati di bambini a rischio.

Il Girotondo ha poi aiutato 8 dei 18 minori in tutela a Vergiate, allontanati dalle famiglie d'origine per disposizione dell'autorità giudiziaria, il progetto ha fornito anche sostegno economico a 22 famiglie in difficoltà. Insomma un bell'esempio di solidarietà !

E poi voglio ricordare il progetto **Mondialità** e la **settimana della bicicletta** nelle scuole elementari, il progetto **"Retina delle scuole dell'infanzia"**, il **CAG** che, grazie al sostegno economico di AgustaWestland, ha potuto ampliare le sue attività, ed infine, il **corso di Italiano per stranieri** che io vedo con particolare simpatia perché ho potuto constatare quanta buona volontà c'è negli stranieri nell'imparare l'italiano, questo dimostra come amino l'Italia, paese in cui loro credono per un futuro migliore; il rispetto reciproco debellerà l'ignoranza che anima l'intolleranza e il razzismo, noi come amministrazione lavoriamo per una completa integrazione.

Dal punto amministrativo per me è stato un buon anno. Che dire, l'anno prossimo cercheremo di fare meglio!!

Concludo augurando a tutti un Buon Natale ed un felice anno nuovo.

Ass. ai Servizi Sociali, Famiglia,
Scuola e Politiche Giovanili
Primo Battaglia

RICOGNIZIONE, ASSESTAMENTO E BILANCIO DI PREVISIONE 2011

Nell'anno 2011 la TARSU costerà meno

Franco Bertoni

Nella seduta del Consiglio Comunale del 23 settembre è stata effettuata la ricognizione allo stato di attuazione dei programmi, la verifica del mantenimento degli equilibri ed è stata adottata una variazione al Bilancio.
Rispetto alla ricognizione sui programmi si è potuto verificare che complessivamente lo stato di avanzamento dei lavori è in linea con la programmazione e che permangono le condizioni di salvaguardia degli equilibri di bilancio.
Inoltre, l'azione dell'Amministrazione, nonostante le difficoltà, sta garantendo il rispetto delle nuove regole relative al patto di stabilità.
Con l'assestamento di bilancio, adempimento previsto entro il 30 novembre dall'art 175 del Testo Unico degli enti Locali, nella seduta del Consiglio Comunale del 23 novembre si è provveduto ad approvare la variazione di bilancio con la quale si è attuata la verifica generale di tutte le voci di entrata e di uscita e sono state apportate variazioni per minori entrate e minori spese per euro 89.465,00.

Nella stessa seduta è stato presentato il Bilancio di Previsione per l'anno 2011 che l'Amministrazione Comunale intende approvare entro la fine dell'anno.
Ritengo importante fornire alcune anticipazioni rispetto alle scelte contenute in quest'ultimo Bilancio di competenza dell'attuale Giunta, essendo previste le elezioni amministrative nell'anno 2011.
Una delle decisioni più importante per i cittadini Vergiatesi è sicuramente quella di **diminuire la tassa rifiuti del 10%**.
Preciso che questa riduzione si è resa possibile grazie all'oculata gestione del processo relativo al servizio smaltimento rifiuti che ha consentito un consistente risparmio sui costi.
Altro aspetto importante è sicuramente quello relativo al fatto che l'Amministrazione ha ritenuto di non far gravare sulle famiglie utilizzatrici del servizio della mensa scolastica la differenza del maggior costo del buono mensa.

In conclusione, credo si possa affermare che, nonostante tutte le difficoltà, il nostro Comune continua a garantire l'erogazione e il miglioramento di tutti i servizi.

Ass. al Bilancio e Tributi
Franco Bertoni

VERSO LA FINE DI UN PERCORSO E L'INIZIO DI UN ALTRO

Maurizio Buso

Con la fine di questo anno volge verso la fine il primo mandato dell'amministrazione Maffioli.
In questi cinque anni molte avversità hanno incrociato la nostra strada, prima tra tutte una crisi economica come io non ne avevo mai viste (quella degli anni settanta appartiene alla mia infanzia, e non ne ho coscienza) e che ha messo in dubbio il futuro di tutti noi, minando le certezze che avevano guidato i nostri padri nella loro vita.
Una volta il valore sacro ed indissolubile era il lavoro e la casa, mentre adesso con la crisi che avanza, il prima manca e la seconda vale sempre meno.
Perfino quello che è stato l'obbiettivo ultimo sia dei nostri nonni che dei nostri padri, ossia la pensione, col passar del tempo si allontana sempre più dal futuro dei lavoratori odierni.
Nonostante questi sconvolgimenti sociali, che hanno avuto pesanti ripercussioni anche sulle Amministrazioni Pubbliche, il nostro Comune è riuscito a realizzare gran parte di ciò che si era prefissato, senza nemmeno ricorrere ai tagli nei servizi in cui moltissimi altri Comuni sono incappati.
Questo è merito di un'oculata gestione, sempre tesa a togliere gli sprechi e le spese inutili. La creazione della società patrimoniale Omnia Ver è l'esempio più evidente di come una buona amministrazione dinamica deve ragionare: una volta un Sindaco non faceva altro che girare i soldi dei cittadini in opere e servizi, ora purtroppo questi soldi sono agli sgoccioli e bisogna cercare di usare la testa per farli bastare.
Eppure, nonostante l'evidente ottima idea della Società Patrimoniale, l'opposizione ha sempre criticato il suo essere, bocciandone ogni bilancio.
Possibile che la pura cecità politica e l'esempio dei loro superiori "perdenti" siano proprio il modo di essere di questa sinistra ormai allo sbando?
E se tra voi che state leggendo queste mie righe c'è qualcuno non schierato politicamente che si chiede se la mia è menzogna o verità, dico di più: in un mondo in cui l'aspetto ecologico è sempre più importante, l'amministrazione Maffioli ha fatto una cosa unica nel nord Italia. Ha infatti dato il via alle procedure per l'appalto (quindi non solo promesse) di un impianto fotovoltaico nell'area della ex discarica tra i più grandi mai fatti in Lombardia. Trovatemi una sola obiezione a questa opera, considerando che non solo NON graverà sulle tasche dei cittadini, ma ci permetterà di reperire i fondi per gestire l'area discarica (che le precedenti amministrazioni di sinistra ci hanno lasciato in eredità).
Ebbene, la sinistra di Vergiate NON ha approvato in Consiglio Comunale quest'opera.
Possibile, direte voi? Andate a reperire i verbali del Consiglio Comunale di quando abbiamo approvato l'opera, i fatti sono quelli.
Comunque il futuro, nonostante i pessimisti lo dipingono sempre più tetro, a mio parere riserva speranza.
In questi anni ho vissuto la voglia della gente di migliorare, lo sforzo di molti per rendere più vivibile il nostro comune.
Molte Associazioni svolgono opere di bene, molti di coloro che in questo momento stanno leggendo sacrificano il loro tempo libero per partecipare ad iniziative che hanno come fine ultimo il far del bene al prossimo.
Ad esempio prendo la festa patronale di San Martino, con la fiera nelle strade di Vergiate. Il tempo era pessimo, quella pioggerellina gelida che ti entra nelle ossa eppure la fiera è stata fatta, con pochissime defezioni da parte degli espositori e con molta gente che il pomeriggio ha sfidato il maltempo ed ha girato per le vie illuminate a giorno dalle bancarelle. Tutto è funzionato benissimo, sia da parte della macchina organizzativa del Comitato della Festa Patronale che dal Comune, con dipendenti e vigili che hanno permesso il tranquillo svolgimento della festa.
Come non lodare anche l'impegno che sempre più spesso riscontro a favore dell'ambiente, con molte persone che cercano di salvaguardarlo, invertendo una tendenza che in passato aveva portato a considerare il nostro patrimonio boschivo come luogo in cui scaricare i nostri rifiuti?
Certo gli incivili ci sono sempre, ed è dura la lotta contro essi. Ma questo non fa altro che convincermi che la strada è quella giusta.

Concludo con i miei più sentiti auguri di Buone Feste a tutti voi.

Ass. alla Comunicazione,
Partecipazione,
Promozione del Territorio
e Innovazione
Maurizio Buso

ANCORA PIÙ SICUREZZA PER I CITTADINI

Franco De Tomasi

Il 2010 volge al termine e con soddisfazione posso dire che i progetti riguardanti la sicurezza che la nostra Amministrazione si era prefissa sono stati portati a termine o stanno per essere ultimati. Questo settore nel corso di quest'anno ha visto un incremento significativo di mezzi e di attrezzature, sia per il controllo del territorio sia per lo svolgimento delle funzioni ordinarie. Fra i dispositivi collocati per proteggere il territorio ricordiamo gli impianti di videosorveglianza installati a Sesona, alla spiaggia di Corgeno, nel parcheggio di via Cusciano e nei pressi del Palazzo Comunale. Queste dotazioni sono in continua crescita e auspichiamo di dotare in futuro Vergiate di altri video sorvegliati.
Sul fronte della sicurezza abbiamo scelto di posizionare anche strumenti per il controllo della velocità: i famigerati autovelox che, sebbene criticati da molti, si prefiggono di dissuadere gli automobilisti con il piede pesante sull'acceleratore, mentre a Sesona, in via Treves, a breve entrerà in funzione un sistema di controllo (ZTL zona traffico limitato) per sanzionare gli eventuali mezzi pesanti che non rispetteranno il divieto di accesso verso il centro di Sesona. Ricordiamo che i proventi di tutte le sanzioni al codice della strada saranno destinati, per una parte considerevole, proprio alla sicurezza stradale.
Molte forze sono state messe in campo anche per migliorare la qualità dell'ambiente nel quale viviamo: alludo all'utilizzo di mezzi mobili e della 'spazzabox', la "macchinetta" sperimentale collocata in aree boschive per scongiurare l'abbandono dei rifiuti e il formarsi di discariche abusive.
Anche la Polizia Locale, con il suo organico al completo, ha provveduto a migliorare la viabilità e a renderla più sicura. Una grande attenzione è stata posta alla segnaletica orizzontale e verticale e per la prima volta Vergiate si è dotata di passaggi pedonali illuminati e di nuovi camminamenti verdi che hanno reso la cittadina più bella e ordinata. Presto anche altre vie saranno dotate dei passaggi pedonali e delle sezioni pedonali verdi che uniformeranno l'aspetto della viabilità.
Non va inoltre dimenticata la nuova sede della Protezione Civile a Sesona, una realtà importante per Vergiate ai fini della tutela del territorio che opera per il mantenimento delle aree protette del Parco del Ticino, per il controllo degli scarichi abusivi e l'abbandono dei rifiuti e collabora fattivamente con il Comune in occasione di eventi e manifestazioni nonché in situazioni di emergenza. In questo anno il nucleo di Protezione Civile ha svolto molti interventi. Un banco di prova importante è stata l'azione attuata per la ricerca di un uomo scomparso nei boschi. Giunto l'allarme, la macchina operativa si è mossa in modo rapido ed efficace: nel giro di un'ora, circa settanta uomini e diversi mezzi hanno avviato le ricerche in collaborazione con Protezione Civile Provinciale, Vigili del Fuoco e Carabinieri che hanno permesso il ritrovamento del disperso in brevissimo tempo. Un'ottima prova del nostro gruppo, che ora potrà assolvere i suoi compiti ancor meglio grazie all'arrivo di nuovi mezzi ed attrezzature. Oggi disponiamo di due automezzi, oltre ad alcune attrezzature logistiche, ma il Parco del Ticino, nonostante le minori risorse dovute ai tagli economici, ha promesso di assegnarci un nuovo mezzo antincendio, un pulmino e grandi tendoni sul tipo di quelli utilizzati in Abruzzo. Parlando di automezzi, anche la Polizia Locale verrà dotata di una nuova vettura speciale allestita con cellula di sicurezza per il trasporto di persone fermate in attesa di identificazione o in stato di arresto. Nel 2011 infine ci doteremo di una stazione mobile, che svolgerà un regolare servizio di prossimità nelle frazioni, magari in concomitanza con i giorni di ricevimento del sindaco. Sarà un'opportunità in più per i cittadini per effettuare segnalazioni e risolvere piccole incombenze. Un modo per gli agenti di essere sul territorio e vicini ai cittadini.
Questo è l'obiettivo primario del nostro amministrare: garantire ai nostri concittadini più sicurezza e maggiori servizi. È il mio proposito natalizio e di tutta la Giunta.
Concludo augurando a tutti un Buon Natale e un sereno Anno Nuovo.

Vicesindaco e Ass. alla Sicurezza,
Polizia Locale e Commercio
Franco De Tomasi

Gruppo *PER UNA NUOVA VERGIATE*

Tanti Auguri di Buon Natale a tutti

Gli auguri di Buon Natale (e di Felice Anno Nuovo) questa volta li trovate all'inizio del nostro articolo; sono la frase di rito che trovereste all'apertura di un regalo di Natale e quest'anno infatti l'Amministrazione Maffioli, nonostante la crisi economica e le problematiche che affliggono tutte le Amministrazioni Comunali stante la cospicua riduzione dei trasferimenti da parte dello Stato, è in grado di fare un gradito "regalo" ai suoi cittadini: la riduzione della tassa di smaltimento rifiuti. Si tratta di un risparmio per il Comune di Vergiate di oltre 100.000,00 euro che significherà, nel 2011, un bel risparmio per le famiglie e le attività produttive di Vergiate che, in un momento di così grave difficoltà, potranno trarne sicuro beneficio.

Questo risparmio è stato ottenuto grazie alle migliorie soprattutto dovute all'ingresso del sistema di accesso in piazzola ecologica con la nuova tessera personalizzata, che ha finalmente posto rimedio a coloro che scaricavano rifiuti senza essere del Comune. E per il futuro, con la ristrutturazione e l'ampliamento della stessa, i cui lavori inizieranno nel 2011, si potranno prevedere ulteriori riduzioni della tassa per gli anni a venire.

Un altro piccolo contributo che questa Amministrazione ha voluto fortemente, per sostenere le attività commerciali del nostro paese è la realizzazione del mercatino di Natale che si terrà il giorno 8 dicembre.
Proprio nel rapporto con i commercianti vergiatesi l'Amministrazione ha molto creduto sostenendo il progetto dei "Distretti del Commercio" che porterà a significative migliorie in questo settore sia per il Comune (per interventi inerenti il commercio) che per gli stessi commercianti che hanno partecipato al bando.

Che l'Amministrazione Maffioli abbia lavorato bene anche quest'anno, lo dimostrano poi le tante iniziative messe in campo in tutti i settori della vita pubblica (vedi le vivaci iniziative culturali, il sostegno delle associazioni sociali, culturali e sportive, le feste, fiere ed eventi vari patrocinati dal Comune), le migliorie operate nelle opere pubbliche (strade, fognature, nuovi impianti nelle scuole pubbliche, ecc.) e per l'ambiente (aiuole e verde pubblico, piattaforma ecologica, giornata ecologica). Tutto ciò è stato fatto con oculatezza e senza sprechi, mantenendo invariati tutti i nostri servizi di ottimo livello, ma anzi con un bilancio che, per la prima volta dopo tantissimi anni, verrà "chiuso" ed approvato entro la fine dell'anno, rispettando ancora una volta, nonostante le tante difficoltà economiche presenti, il patto di stabilità che la finanziaria nazionale prevede.

Vergiate continua ad essere un comune virtuoso che, grazie alla sua Azienda Speciale e soprattutto alla sua Azienda Patrimoniale, fortemente voluta dal Sindaco Maffioli, può permettersi di impegnarsi in importanti opere pubbliche (nuova biblioteca, servizio idrico per citare le ultime) e di programmare opere consistenti che potranno cambiare sostanzialmente il volto di Vergiate (vedi Campus scolastico, piscina e area sportiva).

Lo stesso nuovo PRG, in fase di ultimazione, senza stravolgere l'assetto urbanistico e le importanti aree boschive vanto della nostra cittadina, prevede il recupero e lo sviluppo di molte aree urbane e l'insediamento di nuove aree commerciali ed industriali che, siamo certi, porteranno benessere e crescita al nostro paese, oltre che una riqualificazione complessiva del centro di Vergiate per renderlo più attinente alle esigenze dei Vergiatesi.

Ancora tanti auguri di Buone Feste a tutti.

Gruppo consiliare
'Per una Nuova Vergiate'

Gruppo *UNITI PER VERGIATE*

Sergio Leorato, candidato Sindaco di "Uniti per Vergiate"

La lista "Uniti per Vergiate" ha scelto Sergio Leorato come candidato sindaco per le elezioni amministrative del 2011: sessantadue anni, sposato con un figlio e due nipoti.

Un candidato che i consiglieri comunali del nostro gruppo hanno voluto fortemente. *"Sergio è l'uomo giusto al posto giusto, una persona seria, onesta, competente e stimata, con una storia personale limpida basata sul lavoro e sull'impegno civico e sociale".*

Cercavamo una persona "pratica" e determinata sia a far emergere le scelte sbagliate che l'amministrazione Maffioli ha prodotto in questi cinque anni, sia a ridare slancio al nostro paese. Sergio, insieme al gruppo che lo sostiene, saprà smuovere una situazione amministrativa che con l'amministrazione Maffioli è stata caratterizzata soprattutto dall'immobilità e dalla litigiosità interna.

I consiglieri comunali uscenti di "Uniti per Vergiate" faranno tesoro dell'esperienza acquisita in questi 5 anni di opposizione e, anche sulla base dell'esempio negativo avuto dagli attuali amministratori, sapremo perfettamente cosa non dovremo fare se avremo l'onere e l'onore di amministrare il nostro paese.

Sergio non sarà un "uomo solo al comando" ma sarà affiancato da una squadra di persone libere, competenti, motivate ed affiatate che hanno deciso di mettersi a disposizione in modo disinteressato per migliorare il nostro paese sulla base di un progetto serio e condiviso.

Assicuriamo tutti i vergiatesi che, diversamente dai nostri avversari, **nessuna segreteria provinciale di partito deciderà per noi! Tutte le nostre decisioni, dalla scelta dei candidati fino alla stesura del programma saranno prese a Vergiate dai vergiatesi**, ascoltando attentamente i suggerimenti di tutti i cittadini che vorranno partecipare ai nostri numerosi incontri.

La nostra sarà una lista completamente rinnovata dove cercheremo di amalgamare **tradizione e innovazione**. "Tradizione" perché porteremo avanti azioni positive per Vergiate facendo tesoro dell'esperienza e della serietà di coloro che hanno amministrato in passato; "Innovazione" perché cercheremo di essere molto più vicino ai vergiatesi e faremo maggiore attenzione alle piccole cose che toccano la vita quotidiana dei cittadini.

"Uniti per Vergiate" non vi prometterà una "Nuova Vergiate", ma ci accontentiamo di **una Vergiate migliore e più vivibile**.

Riteniamo che sin qui abbiamo lavorato bene e in modo serio, ecco perché ritengo che **Sergio Leorato abbia tutte le "carte in regola" per riportare "Uniti per Vergiate" a vincere le prossime elezioni per voltare pagina e ridare dignità a questo paese.**

Ringraziamo tutti i vergiatesi che in questi giorni ci avvicinano per incoraggiarci e per complimentarsi per la scelta del nostro candidato sindaco; anche questi segnali ci fanno comprendere che il nostro modo di fare opposizione e le decisioni assunte sin qui sono state apprezzate dai cittadini.

Approfittiamo per augurare a tutti i vergiatesi Buon Natale e un sereno 2011.

Daniele Parrino
Consigliere comunale
del Gruppo consiliare
'Uniti per Vergiate'

SAN MARTINO 2010

Una festa per tutti

Di solito i ringraziamenti si fanno alla fine. Questa volta vorrei invertire l'ordine e partire proprio da qui.
Grazie!
Grazie innanzitutto ai vergiatesi che, nonostante il tempo un pochino uggioso, hanno premiato la Festa Patronale con la loro partecipazione, Grazie a chi ha organizzato il 27° Torneo Internazionale di Golf su Pista, portando il nostro paese in una vetrina a livello europeo, Grazie a chi ha preparato la festa liturgica della giornata dedicata a questo grande Santo che è il nostro patrono… Grazie a chi, con grande disponibilità, ha organizzato la Cena Benefica e la vendita all'incanto di opere di artisti vergiatesi, Grazie a chi, con generosità davvero importante, ha risposto a questo appello per contribuire alla ristrutturazione della Chiesa di Santa Maria, dal riscaldamento al tetto. Grazie a chi ha provveduto ad organizzare e finanziare gli appuntamenti del sabato, i burattini per i bambini e il grande concerto serale del coro Harmonia dedicato alla figura di "Karol Lolek Wojtyla, papa e poeta"… Da questa serata nascerà nei prossimi giorni una importante iniziativa culturale e caritatevole.
Grazie alle tante persone che hanno collaborato per la giornata della domenica, dai volontari del mattino presto per aiutare la corretta sistemazione degli espositori, ai dipendenti dell'Amministrazione Comunale che, svolgendo il loro lavoro, hanno permesso che tutto filasse liscio… Grazie a chi ha portato la statua del Santo Patrono durante la Processione che da Piazzetta Beia è scesa fin giù in Chiesa! Grazie a chi, fino alla sera tardi, ha accolto la Compagnia Filodrammatica Gallaratese presso il salone dell'Oratorio per offrire a tutti un momento di sereno svago.

LA FESTA

I primi commenti a caldo (della serata della domenica, n.d.r.) danno un'impressione positiva dello svolgimento della festa, nonostante appunto il tempo non proprio favorevole.

Gli addetti ai lavori, se così vogliamo definire coloro che hanno lavorato da mesi per questo obiettivo, sono tutti soddisfatti. La novità introdotta quest'anno, che sarebbe bello diventasse una consuetudine, ovvero la **Cena Tipica con scopo benefico**, ha ottenuto un grande risultato di partecipazione ed è stata, per dirlo con parole di molti ospiti, *"una gran bella serata, in un clima di familiare amicizia".*

Gli altri appuntamenti, che invece risultavano già in calendario nei programmi degli altri anni, hanno ottenuto tutti un buon successo. Particolare plauso di pubblico è stato riconosciuto alla mostra allestita in San Martino 2, dedicata alle ***"Edicole della Fede Popolare Vergiatese"***, un viaggio tra le nostre vie che ha dato modo a molti di scoprire angoli di Vergiate mai conosciuti.

Come sempre tutte le associazioni partecipano con grande entusiasmo alla kermesse della domenica, come non ricordare gli amici del Gruppo Alpini che con castagne e vin brulè hanno scaldato corpi e cuori!. In piazza anche molte altre associazioni che operano sul territorio con diverse iniziative, nessuno nominato per evitare di dimenticarne qualcuno!

A qualcuno che in questi giorni ci ha chiesto se può dare una mano per collaborare con il Comitato per la Festa Patronale di San Martino, colpito dallo spirito che ha notato animare questo gruppo, che in questa occasione ha fornito una bella immagine di Vergiate, abbiamo risposto che siamo lieti di accogliere nuovi amici che diano una mano, con le proprie idee e con il proprio operato ed abbiamo accolto queste parole come un grande complimento!

Per organizzare una festa occorre molto lavoro di concertazione degli eventi, di organizzazione dei tempi e delle persone e di copertura dei costi, che inevitabilmente ne derivano.

Naturalmente c'è sempre qualcosa che può essere migliorato, il Comitato, composto unicamente da volontari, si sta già impegnando in vista della prossima festa!

Per il Comitato Festa di San Martino
Marino

Gli ambulanti con i dolciumi

Un espositore di miniature in legno

Il concerto di sabato del Coro Harmonia

La mostra in San Martino 2

La mostra in San Martino 2

La zona dedicata agli hobbisti, artigiani, associazioni

L'angolo Sapori di Piazza Matteotti

VERGIATESI DI SUCCESSO

Abbiamo avuto notizia di diversi esempi di 'eccellenza vergiatese'; persone che si sono distinte nel loro campo e stanno raccogliendo i frutti del proprio ingegno, delle proprie qualità e del proprio impegno. Ci fa piacere farveli conoscere attraverso queste interviste e nel contempo invitarvi a segnalare altre situazioni analoghe per poter parlare nuovamente di altri 'vergiatesi di successo'

Laura Frisoni, giovane vergiatese laureatasi in Ingegneria Nucleare e che oggi lavora al Progetto Nucleare Italia di Enel. Un brillante esempio di determinazione e di professionalità in tempi di crisi occupazionale e di fughe di cervelli all'estero...

Come è nata in Lei l'idea di laurearsi in ingegneria nucleare?
Diciamo che è nata da una somma di diversi fattori: primo fra tutti la mia passione per la scienza in generale, una forte curiosità verso una tecnologia così complessa ma al tempo stesso affascinante e non da ultimo l'interesse verso le sempre crescenti problematiche energetiche. Il nucleare oggi è una tecnologia sicura, competitiva e amica dell'ambiente. Sicuramente potrà dare un valido contributo per riequilibrare il mix energetico del nostro paese e ridurre le emissioni di CO_2 in atmosfera.

Mi racconti qualcosa della Sua tesi di laurea...
Ho svolto la mia tesi di laurea presso il dipartimento di Ingegneria Nucleare del Politecnico di Milano: mi sono occupata, insieme ad una collega di corso, dello studio di performance per barrette di combustibile irraggiate in reattori moderati ad acqua leggera, con l'ausilio di un codice di calcolo che permette di simularne il comportamento.

Oggi vive a Roma: come è riuscita a trovare subito un lavoro nella capitale?
La mia università organizza spesso incontri con le grandi aziende italiane: è stato proprio in quell'occasione che ho potuto lasciare il mio curriculum ad Enel che, dopo un approfondito colloquio tecnico, mi ha inviato una proposta di assunzione per lavorare nell'Area Tecnica Nucleare con sede, appunto, a Roma. Così, a meno di un mese dalla laurea ho iniziato la mia avventura nel mondo del lavoro.

Di che cosa si occupa esattamente?
Il mio lavoro all'interno dell'area mi vede impegnata nell'unità di Safety Analysis per il progetto nucleare Italia. In particolare, mi occupo degli studi probabilistici di sicurezza per i reattori di terza generazione. Le posizioni sono comunque di tipo trasversale, capita spesso di occuparsi di tematiche differenti, il che assicura un continuo aggiornamento con formazione "on the job" e una grande crescita professionale.

Come vede il Suo futuro?
Quando penso al futuro mi vedo cresciuta sia umanamente sia professionalmente, con una famiglia tutta mia e impegnata in un progetto lavorativo che possa darmi sempre nuovi stimoli e nuove soddisfazioni.

A cosa ascrive il Suo successo?
Sicuramente alla passione e all'impegno che ho sempre dedicato ai miei studi e alla mia preparazione.

Vuole dare un consiglio ai ragazzi che terminano le scuole superiori?
L'unico consiglio che mi sento di dare è quello di investire quanto più possibile nel proprio futuro, sfruttando al meglio il proprio potenziale e impegnandosi a perseguire sempre i propri sogni e le proprie aspettative.

Paola Trinca Tornidor

PREMIATI INGEGNO ED INTRAPRENDENZA

La Tessitura Caielli di Corgeno ha realizzato un fazzoletto con fibre d'argento (antibatterico e anallergico)

Un vergiatese dotato d'ingegno e intraprendenza è sicuramente Claudio Caielli, della omonima Tessitura Caielli di Corgeno, che ha saputo rilanciare l'impresa di famiglia più tradizionale con un tocco d'innovazione.

Claudio, ci racconti brevemente com'è nata la Tessitura Caielli.
La nostra è un'azienda familiare che deteniamo dal 1966. Mio padre Pietro, che già lavorava in quel settore, rilevò la sede. Mia madre Paola, tessitrice, collaborò con lui. Soltanto nel 1998, dopo aver svolto un'esperienza lavorativa altrove, sono entrato in società con mio padre.

Quali sono i vostri prodotti?
Creiamo soprattutto tessuti per camiceria, per tovagliato e fazzoletti di tutti i tipi e con stoffe di ogni genere. I nostri telai ci consentono grande flessibilità. Lavoriamo per conto terzi per il mercato mondiale ma i fazzoletti sono una nostra produzione che soddisfa il mercato italiano.

Avete realizzato un fazzoletto innovativo con fibre d'argento: com'è nata l'idea?
Abbiamo partecipato ad un progetto finanziato dalla Regione Lombardia intitolato MATIN (materiali tessili innovativi). Due le nostre proposte: quella di un tessile-gioiello realizzato con fibre preziose per il quale abbiamo effettuato alcune campionature e quella del tessuto strutturale. Dallo studio del tessile-gioiello è nata l'idea di utilizzare l'argento in fibre per i fazzoletti. Mio padre un giorno mi regalò uno spazzolino Silver Care contenente argento: di qui l'idea di impiegare lo stesso metallo per i fazzoletti. L'argento è antibatterico e anallergico.
Così realizzai i primi fazzoletti da naso con un filato in mischia intima con fibre di cotone: una soluzione in grado di mantenere inalterate le caratteristiche di morbidezza e lucentezza del cotone.

Quali risultati avete ottenuto?
I test condotti presso il Centro Tessile Cotoniero di Busto Arsizio sono stati sorprendenti: hanno dimostrato che il nostro fazzoletto è battericida al 100%. Dopo 20 minuti non esistono più batteri vivi sul panno. Noi ci aspettavamo che fosse batteriostatico, ossia non favorisse la riproduzione dei batteri. Ma è ancora meglio. Le analisi hanno confermato altresì che il panno è atossico e anallergico.

Pensate di brevettare questa scoperta?
Sì, ci stiamo provando. L'iter è piuttosto lungo e costoso per una piccola azienda con quattro dipendenti come la nostra, nonostante i finanziamenti ricevuti per il progetto Matin e per alcune prove di analisi. Lo chiameremo Silvertex e sarà confezionato in cilindri di plastica o di altro materiale, a seconda dell'impiego.

Per quali altri impieghi pensate di utilizzare il Silvertex?
Ad esempio per boxer da uomo, per garantire una maggiore igiene e prevenzione degli odori. Per le federe dei cuscini. Per fazzoletti per persone allergiche.
Oggi il discorso ecologico non è da sottovalutare: anche per i bambini stanno ritornando i pannolini lavabili. Il nostro prodotto, che crea una barriera per i batteri senza contenere sostanze chimiche, potrebbe rivelarsi utile.

Un'altra scoperta è quella del tessuto strutturale. Che cos'è?
Si tratta di un'idea sviluppata dal nostro consulente tecnico corgenese Fabrizio Tamborini. Significa un tessuto con una sua propria struttura portante. Immaginate un divano o un tavolo senza struttura metallica o lignea, dove il cotone mantiene le caratteristiche di rigidità. Stiamo lavorando a dei prototipi.

Paola Trinca Tornidor

IL PACCO NATALIZIO? DIAMOLO AL FONDO

«In occasione del Santo Natale parte del valore del vostro pacco dono è stato destinato al Fondo Famiglia Lavoro. Vi ringrazio per aver sostenuto attraverso questa iniziativa i lavoratori colpiti dalla crisi»

Queste parole, accompagnate dall'augurio e dalla firma autografa del cardinale Tettamanzi, campeggiano sul biglietto natalizio destinato ai dipendenti delle aziende che decideranno di aderire alla proposta diocesana di devolvere l'equivalente del pacco o dei regali al Fondo per aiutare chi ha perso il lavoro.

A due anni dal varo, nella notte di Natale 2008, il Fondo è ormai arrivato a sfiorare il "tetto" dei nove milioni di euro raccolti. E ora parte l'operazione Natale 2010, concretizzata in un biglietto, in un cartoncino e in un dépliant illustrativo.
«Credo che questa scelta si inserisca nella prospettiva che il nostro Cardinale ha proposto fin dall'istituzione del Fondo - sottolinea monsignor Eros Monti, vicario per la Vita sociale della Diocesi - *vale a dire l'attenzione agli aspetti etici, relazionali, di solidarietà intrinsecamente connessi a questa iniziativa. In questo senso, la scelta deliberata di lavoratori che decidono di rinunciare a un segno atteso e significativo qual è il tradizionale pacco dono natalizio, a favore di altri che non dispongono attualmente della risorsa del lavoro, mi pare unisca al contributo effettivamente versato il valore di un gesto di condivisione del disagio altrui che nel contesto del Natale assume una tonalità di particolare valore».*

Il segretario generale del Fondo Luciano Gualzetti aveva anticipato questa iniziativa qualche mese fa, secondo due modalità: *«Diciamo alle aziende: potete devolvere al Fondo l'intero pacco dono e dare ai dipendenti un biglietto di augurio, oppure inserire in un pacco dono, che comunque rimane, un cartoncino con il quale si dice che parte del valore del pacco è stato devoluto al Fondo».*

La proposta nasce da una constatazione: *«Le aziende fanno queste iniziative di augurio ai propri dipendenti* - spiegava ancora Gualzetti - *quindi è condivisa tra i lavoratori e le ditte la volontà di rinunciare a questo per aiutare le persone in difficoltà tramite il Fondo».* E comprende la possibilità di promuovere dibattiti nei luoghi di lavoro. *«Noi del Fondo siamo disponibili ad andare nelle aziende che fanno questa iniziativa, magari quelle più grandi, per spiegare ai lavoratori il senso del Fondo. Quindi si possono immaginare forme di sostegno, di vicinanza e di scambio di questo tipo, non solo il bigliettino, ma anche un momento di riflessione».*

Le aziende che vogliono aderire possono rivolgersi all'Ufficio raccolta fondi Caritas Ambrosiana (via S. Bernardino 4, Milano - tel. 02.76037324 - offerte.ambrosiana@caritas.it)

Don Cesare
Parrocchia di Vergiate

Dal 1° gennaio 2011 entrerà in vigore

UN NUOVO ORARIO DELLE SANTE MESSE NELLA COMUNITÀ PASTORALE

"S. Giacomo e B.M. Teresa di Calcutta"

I sacerdoti ed il Consiglio Pastorale della Comunità Pastorale hanno recentemente esaminato la situazione degli orari e hanno pensato di assicurare il più possibile la regolarità delle celebrazioni liturgiche nella comunità nelle **giornate prefestive (vigiliare) e festive**.

Ecco i nuovo orari:

Vergiate - 18.30 (vigiliare), 11.15, 18.30
8.30 (S. Maria)

Cimbro - 17.30 (vigiliare), 10.30

Cuirone - 9.30

Sesona - 8.00, 10.30

Villaggio del Fanciullo - 16.45 (vigiliare)

Il Consiglio Pastorale

AUGURI A NATALE

Il sestese Luigi Crenna è un apprezzato poeta sia a livello locale sia italiano. Le sue opere sono contenute in alcune antologie letterarie italiane. Nel mese di ottobre è risultato vincitore del secondo premio del concorso milanese di poesia e pittura Alda Merini-Guido Bertuzzi, promosso da Famiglia Artistica Milanese. Nella sede del Circolo Culturale I Navigli, Crenna, insieme al pittore Bruno Ceselin di Divignano è stato insignito del riconoscimento consegnatogli dal vice presidente della Provincia di Milano Novo Umberto Maerna e dal presidente del Consiglio Comunale di Milano Manfredi Palmeri. Presenti anche le due figlie della poetessa recentemente scomparsa: Emanuela Carniti Merini (membro della giuria) e Barbara Merini. Un riconoscimento meritato per il rimatore di Sesto Calende, che recentemente si è esibito anche a Mercallo, nella sede del costituendo Circolo dei Poeti presso il bar Azzurra in compagnia di altri poeti della zona. Qui sotto una sua poesia dedicata al Natale.

P.T.T.

Trepida, festosa attesa
tutti ci coinvolge stasera;
in tutti è letizia
e tutto e tutti serenità avvolge e pervade.

Meravigliosa festa il Natale,
che tutti ci accomuna,
in amicizia e calore,
credenti e non,
in una nuova speranza d'amore,

E' il Natale;
ancora il Natale a palpitare in noi;
e per chi intensamente lo vuole
certamente sarà
come rinascita nuova,
un nuovo sole,

E' Natale!
in questa notte estatica, silente
è una preghiera forte e ardente:

"A tutti pace e amore;
e da questa notte d'aria nuova,
fredda penetrante pura
e di gioiosi pensieri,
sofferenze e dolori
sian più lievi, leggeri."

A tutti, da tutti:
"Auguri, auguri,
tanti, sinceri auguri"
e calorose strette di mano.

Che nessuno si senta solo
in questa trepida attesa;
e domani giorno pacifico
e sereno
sopratutto di serenità interiore
che specie a sé stessi
dona amore.

Luigi Crenna

CENTENARIE VERGIATESI

Tanti Auguri!

Riportiamo con piacere le fotografie di tre splendide centenarie che hanno festeggiato o festeggeranno a breve nel 2010 un compleanno davvero eccezionale!

***BALCONI RINA** ha compiuto gli anni lo scorso 19 ottobre*

Si tratta di una nostra concittadina, Balconi Rina, che porta i suoi cento anni in maniera davvero invidiabile, e di altre due signore, Ravaglia Velia e Forest Stella, che sono ospiti del Villaggio del Fanciullo.

ANCORA TANTI AUGURI!

***RAVAGLIA VELIA** ha compiuto gli anni lo scorso 6 ottobre*

***FOREST STELLA** festeggerà il prossimo 29 dicembre*

CCR... RIPARTE L'IMPEGNO DEI RAGAZZI!

Con l'inizio della scuola riparte anche il progetto del CCR che propone ai ragazzi delle scuole di Vergiate di sperimentare la vita democratica e l'impegno civico.

Il tema centrale dei lavori del 2010-2011 saranno le elezioni che coinvolgeranno il Comune nella prossima primavera. I consiglieri svilupperanno diverse attività per "prepararsi e preparare" le elezioni comunali.

Anche quest'anno avremo due gruppi di consiglieri: le scuole medie e le 5° elementari.

Il CCR delle MEDIE è stato eletto il 3 novembre 2010 e vede due rappresentanti per ogni classe.
Eccoli!

Rossetti Alessia, Antoniazzi Martina, Monticelli Alessio, Nicoletti Martina, Vagliasindi Elena, Palmieri Martina, Dunlop Islay, Pascai Jasmin, Nicolò Bonetti, Tagliarini Mattia, Nizzetto Tyler, Mistrangeli Andrea, Mignoli Lisa, Ortodossi Michela, Casalinuovo Edoardo, Vuono Francesca, Lazzarin Nicole, Holtzhauser Joan, Mancini Corrado, Scolari Gianluca, Roaro Arianna, Lonati Lara.

Mercoledì 10 novembre i consiglieri hanno ricevuto l'investitura ufficiale dal Sindaco e dalla Commissione Consigliare degli adulti e hanno subito iniziato a lavorare.

Il CCR delle elementari inizierà i propri lavori con l'inizio del 2011.

Nel prossimo numero gli aggiornamenti!

Chiara Robustellini
Coordinatrice del progetto CCR

LA SCUOLA PRIMARIA DI CIMBRO HA FATTO 'VENDEMMIA'

Alcune esperienze vissute dai ragazzi tra natura e tradizione

27 settembre 2010

Caro diario, stamattina siamo andati nel vigneto del signor Pirolo a Cimbro. Arrivati sul posto, il signor Alberto ci ha dato alcune informazioni sulla pianta dell'uva.
Poco dopo è iniziata la **vendemmia**!
Il nostro entusiasmo era al massimo! Con delle forbici abbiamo iniziato a tagliare e quindi raccogliere i grappoli che mettevamo poi in appositi contenitori. Quando la casse si sono riempite, con entusiasmo abbiamo scattato una foto con il nostro raccolto, seduti sul piccolo trattore!
Anche le nostre pance si sono riempite dei gustosi acini d'uva!
Infine siamo tornati a scuola pieni di felicità per l'esperienza vissuta!
Domani il quotidiano "La Prealpina" parlerà di noi, perché un giornalista scriverà un articolo sulla nostra esperienza!
Diventeremo famosi!

Riccardo, Lorenzo A., Giorgia, Lorenzo R., Paola
Classe 5^ Scuola "Karol Wojtyla" Cimbro

A spasso tra i vigneti...

Caro diario, Domenica 24 Ottobre abbiamo partecipato all'iniziativa ***"La sagra dell'uva e del vino"*** organizzata dal 'Comitato La Vigna'.
In piazza a Cuirone ci siamo riuniti vestiti con pantaloni corti, camicia a quadretti e un foulard colorato al collo: sembravamo i contadini di una volta!
Tutti eccitati abbiamo preso dei cesti pieni d'uva, che abbiamo poi rovesciato in due grossi tini. Poi il momento più emozionante: siamo entrati nei tini a piedi nudi, per pigiare l'uva, proprio come ai vecchi tempi! L'uva era freddissima, sembrava di pucciare i piedi in un torrente di montagna! Ci siamo un po' pentiti di aver aderito all'iniziativa, ma il divertimento ci ha fatto dimenticare anche il freddo!
Intanto la maestra e altri adulti ci fotografavano: che emozione! Ci rendevamo conto di essere osservati dal pubblico e questo ci imbarazzava, ma tra di noi ci stavamo divertendo! Abbiamo avuto un po' di vergogna anche quando ci hanno chiesto di presentarci al microfono.
Dopo un po' l'uva era quasi tutta pigiata e un responsabile ci ha fatto assaggiare il "nostro" vino: prima di berlo eravamo un po' dubbiosi del sapore, ma per nostra fortuna il vino era dolcissimo. Dopo tutta quella fatica, doveva pur essere buono!
Usciti dai tini ci siamo lavati i piedi con acqua calda e per concludere la giornata abbiamo giocato e mangiato castagne.
E' stata davvero una giornata fantastica, speciale e divertente!

Alessia, Eleonora, Elisa, Federico C., Giorgia, James, Lorenzo E.
Classe 5^ Scuola "Karol Wojtyla" Cimbro

La pigiatura del vino alla "Sagra dell'uva e del vino"

24 settembre 2010

Caro diario, oggi è stata una giornata davvero speciale: la nostra classe ha aderito all'iniziativa **"Puliamo il mondo"** e così siamo andati a pulire i boschi della Garzonera vicino a Sesona.

Alla mattina le maestre ci hanno dato il kit ricevuto in omaggio da Legambiente: cappellino, guanti, sacco di plastica, braccialetto calamitato, grembiulino giallo ed un sacchetto per la spesa. Con la bandiera di Legambiente siamo partiti da scuola.

Con il pullman siamo arrivati nel bosco, ci siamo divisi in gruppi. Nel percorso abbiamo trovato tanta spazzatura che abbiamo raccolto e caricato su un camioncino.
Il bosco era proprio sporco: ci siamo vergognati per le tante cose che persone incivili avevano buttato nel bosco! Dopo aver fatto merenda abbiamo aspettato il pullman per rientrare a scuola.
L'uscita nel bosco è stata una bella esperienza, ma ci ha reso consapevoli che è veramente vergognoso trovare i nostri boschi in quelle condizioni!

Elisa, Lorenzo R., Jacopo, James

INCONTRO CON ALESSIO TAVECCHIO

Dopo un incidente motociclistico subito nel '93 e la conseguente paraplegia, Tavecchio ha costituito una fondazione che si occupa di informazione e prevenzione in materia di sicurezza stradale e ha creato e sostiene l'Open Village Monza, strutture polifunzionale per persone disabili.

Da anni ormai la scuola media prevede all'interno dei propri programmi attività di carattere interdisciplinare sul tema della formazione di cittadini consapevoli del proprio ruolo e delle proprie responsabilità. Molti sono gli aspetti toccati nelle varie classi in relazione all'età degli alunni: dall'educazione sanitaria alla prevenzione, dalle nozioni di protezione civile alla cura delle relazioni interpersonali.
Quest'anno per le classi seconde e terze è stato previsto un percorso molto articolato con l'intervento di diversi attori; ve ne daremo conto nel corso dell'anno.
Il primo progetto realizzato per le quattro classi terze è stato un incontro con Alessio Tavecchio sul tema della sicurezza stradale. I docenti della scuola media hanno ritenuto particolarmente significativo che a parlare con gli adolescenti di questa tematica fosse una persona che ha visto la propria vita completamente cambiata da un "banale" incidente che ha avuto come conseguenza una grave paraplegia. Gli alunni non hanno solo ascoltato, ma sono stati coinvolti da Alessio Tavecchio in una riflessione sul tema che li ha toccati emotivamente. Ne sono uscite considerazioni che andavano al di là del desiderio, proprio degli adolescenti, di volersi muovere anche senza dare peso alle regole, alla necessità della sicurezza propria ed altrui. Inoltre, hanno constatato direttamente come la voglia di vivere, di realizzare i propri progetti, di superare le difficoltà, di fare sempre nuove esperienze spinga una persona a non arrendersi, anzi a spendersi in favore degli altri.
Quest'incontro, al di là del tema toccato, è stato certamente una lezione di "vita" su come il valore di ognuno stia nei principi per i quali si impegna.

Alessio Tavecchio

Della Ferrera Gisella

FRAMMENTI DI SOCIETÀ

Si parla molto, di questi tempi, di "senso civico" e di responsabilità civile.
Il segno è chiaro: si parla sempre molto di quel che si va perdendo.
È come per l'aria, o la libertà: ci si accorge di quanto siano preziose quando vengono a mancare.

Non mi soffermo sulle tante cause che hanno concorso al deterioramento del civismo, perché sono tutte note: il consumarsi di modelli comuni e condivisi, la multiculturalità, lo sfaldamento dell'istituto familiare ecc. Prendo spunto, invece, da un'osservazione recentemente fatta da un uomo che per tanti anni è stato confrontato con episodi di varia irresponsabilità civile: annunciando di volersi ritirare dalla carica di Procuratore generale, ricordava che in una società molto frammentata, com'è ormai la nostra, i casi di infrazione alle leggi aumentano inevitabilmente. Ha ragione, e dunque partiamo di qui: la frammentazione sociale.

Il senso civico ha una precisa radice culturale: l'appartenenza a una comunità. Solo quando si ha una chiara coscienza di appartenere ad un gruppo sociale se ne condividono le regole, le si rispetta e si vuole che siano rispettate. Dove, invece, domina un senso di estraneità al contesto sociale, lì prevale l'individualismo, viene meno la responsabilità verso i concittadini e ciascuno fa i comodi suoi, anche a danno degli altri.

È questa la china sulla quale non solo la nostra società, ma tutte quelle occidentali sono scivolate dal dopoguerra in avanti: complice il benessere, ma anche l'ideologia democratica che, di per sé, è ottima guida ma, come tutto quel che facciamo, porta potenzialmente dentro di sé anche effetti perversi.

Così, la consapevolezza dei diritti è prevalsa sulla convinzione dei doveri. Qualsiasi ragazzino rivendica altamente i suoi diritti: spesso non ha capito che a ogni diritto corrisponde un dovere. Ecco un segno del cambiamento dei tempi: nel 1834 Silvio Pellico pubblicava il libro ***"Dei doveri degli uomini"*** e Giuseppe Mazzini, nel 1860, gli faceva eco con ***"I Doveri dell'uomo".*** Era l'epoca in cui occorreva educare il popolo alla convivenza e alla responsabilità civile in vista di una nuova e inusitata libertà. Ma poi? Nel 1989 Norberto Bobbio pubblicava un libro dal titolo significativo: ***"L'età dei diritti"*** – la nostra, appunto. Intanto,da quel momento i libri di Pellico e Mazzini furono sempre meno letti o convenientemente dimenticati.

Questo prevalere dei diritti e la dimenticanza dei doveri ha fatto eclissare la figura del cittadino. In sua sostituzione è emersa la figura dell'utente. Non è un cambiamento da poco: per un cittadino lo Stato o l'amministrazione locale (come figura giuridica della comunità alla quale sente di appartenere) è fonte di diritti e doveri al contempo; per un utente, lo Stato o l'amministrazione locale, sono solo dei dispensatori di servizi che ciascuno ha il diritto di pretendere.

PS. Colgo l'occasione per ringraziare tutti i cittadini che hanno fatto visita al gazebo dell'associazione durante la festa di San Martino e augurare a tutta la cittadinanza di trascorrere delle serene festività.

Bruno Ambrosio
www.ilfarovergiate.org
info@ilfarovergiate.org

IL FUOCO INDACO E LA LUCE DELL'ANGELO

La Via di Casa propone un seminario

il 5 dicembre 2010 a Cimbro di Vergiate (VA)
Via Cascina Ciabattino, 3
dalle ore 9.30 alle 21.00 circa

IL FUOCO INDACO
E LA LUCE DELL'ANGELO

Seminario di educazione emozionale, affettiva e spirituale aperto a tutti adulti, ragazzi e bambini. Vivamente consigliato alla famiglia.
condotto da

Monica Antonioli e Fabrizio Lampugnani

0331 946275 - 348 4112057
info@laviadicasa.org www.laviadicasa.org

SCUOLA TEATRO VARESE

Con il contributo del Comune di Vergiate

CORSO DI ANIMAZIONE TEATRALE PER BAMBINI DAI 6 AI 10 ANNI

Metodi e Finalità:

Partire dal gioco, forma espressiva e liberatoria che più si accomuna alla dimensione del teatro nel suo senso più autentico, per scoprire le risorse nascoste e le potenzialità che il bambino racchiude in sé e che devono semplicemente essere valorizzate e amplificate. Avvicinarlo alla scoperta del "corpo", il suo e quello degli altri, in tutte le sue parti espressive, per aiutarlo, nella comunicazione gestuale e verbale, a entrare in relazione con gli altri. Valorizzare forme di collaborazione, ascolto e rispetto degli altri attraverso l'allestimento di uno spettacolo, progettato e realizzato in gruppo.

CORSO DI AVVIAMENTO AL TEATRO PER RAGAZZI DAGLI 11 AI 15 ANNI

Metodi e Finalità:

Avvicinare al teatro come forma espressiva, creativa e liberatoria, educando alla scoperta del proprio corpo come veicolo di comunicazione gestuale e verbale. Avviare un percorso propedeutico alla drammatizzazione nelle sue forme individuali e di gruppo. Esplorare varie forme comunicative legate al teatro e alla teatralità, sia attraverso l'utilizzo di testi classici, sia attraverso l'improvvisazione e la creatività interpretativa.

I corsi si terranno a VERGIATE presso la Palestra dell'Asilo Comunale.
Inizio corsi **giovedì 25 novembre**.
La prima lezione è di prova gratuita.
Si terranno 24 lezioni di 1 ora cad. da novembre a giugno.
Costo 160 euro

Orari: Bambini 6-10 anni giovedì dalle 17.30 alle 18.30
Ragazzi 11-14 anni - giovedì dalle 18.30 alle 19.30

Per iscrizioni e info:
scuolateatronuovo@libero.it
339/6177718 - 339/8870121

COMUNE DI VERGIATE
(Provincia di Varese)
AREA 3
SOCIO EDUCATIVO CULTURALE

Organizzazione Volontari Vergiatesi

Corso di lingua italiana per adulti immigrati da venerdì 19 novembre 2010

tutti i mercoledì e venerdì sera
dalle ore 20.30 alle 22.30
presso la sala corsi della biblioteca comunale
Via Di Vittorio, 6 - Vergiate

IL CORSO È GRATUITO

Le persone interessate possono iscriversi al corso la sera stessa del primo incontro.
Per altre informazioni, tel. 0331 964 200.

MOLTO ATTIVA LA LILT A VERGIATE

Lega Italiana per la Lotta contro i Tumori

La sezione provinciale della LILT (Lega Italiana per la Lotta contro i Tumori), attraverso le sue delegazioni locali, opera in tutta la provincia per promuovere iniziative di prevenzione e per offrire un aiuto e un sostegno ai malati oncologici e alle loro famiglie.

La delegazione di Sesto Calende, in particolare, da oltre 25 anni è presente nel nostro territorio con tante proposte ed iniziative che vi vogliamo ricordare.

Lo stand della LILT in occasione del 2 giugno

Lo stand della LILT in Piazza Matteotti nel maggio 2010

Il **servizio di accompagnamento** in ospedali e strutture sanitarie della Provincia è una delle cose più apprezzate, perché permette a tanti ammalati di poter accedere alle loro cure grazie ad un accompagnatore (uno dei nostri volontari) che li trasporta del tutto gratuitamente ed utilizzando il proprio mezzo (il volontario è poi rimborsato dalla sezione provinciale secondo tariffe chilometriche).

Il fiore all'occhiello della sezione varesina è però il **servizio di assistenza domiciliare** al malato oncologico che permette a queste persone di poter usufruire, al proprio domicilio e sotto il coordinamento del proprio medico di famiglia, dell'assistenza di una equipe qualificata composta da un medico palliatore, uno psicologo, un infermiere professionale reperibile 24 ore al giorno tutti i giorni della settimana, un volontario della LILT.

Ma i volontari della LILT sono presenti anche in molti ospedali con il **servizio di assistenza ospedaliera** ai malati oncologici per l'accoglienza e l'assistenza che dovesse loro servire nelle visite ambulatoriali.

Tutti questi servizi sono assolutamente gratuiti ed anzi, vi invitiamo a diffidare ed a segnalarci, di qualunque persona che, a nome o per conto della LILT, vi possa mai chiedere denaro. Tutte le offerte di contributo alla nostra associazione possono essere fatte solo attraverso l'apposito conto corrente postale oppure presso i nostri stand durante le manifestazioni a cui partecipiamo.

Presso la Delegazione di Sesto Calende, che è il riferimento per la nostra zona, sono poi attivi molti servizi tra cui:

- Coordinamento e supporto telefonico ai pazienti per problematiche di vario tipo (prenotazione servizi, consulenza per protesi, ecc.);

- Gruppi di Formazione Permanente tenuti da uno Psicologo incaricato dalla LILT presso la sede della delegazione con un gruppo "pazienti" per imparare a rimuovere le paure e le angosce della malattia, ridare speranza e coraggio prima dei controlli periodici o subito dopo e durante le terapie, ed un gruppo "volontari" che lavora per poter sovrintendere e correggere atteggiamenti nei rapporti con gli ammalati e per dialogare ed amalgamare il gruppo;

- Sedute di ginnastica riabilitativa per gli ammalati;

- Incontri di socializzazione ed aggregazione come il gruppo di pittura su stoffa e di creatività che, oramai dal 1993, oltre a produrre tanti bellissimi lavori è il luogo e il tempo in cui condividere e manifestare con altre persone questa capacità.

Non è importante ciò che si riesce a realizzare, l'importante è aver provato e scoperto che la capacità creativa aiuta a vincere le paure. Un altro gruppo di lavoro formato da poche volontarie lavora invece in modo costante nel corso dell'anno per eseguire lavori di ricamo, ed altre volontarie, soci ed amici della LILT effettuano saltuariamente altri lavoretti di cucito, di pittura, di decorazioni natalizie, che vengono poi esposti in offerta in occasione di manifestazioni promosse dalla delegazione.

Lo stand della LILT in occasione del 2 giugno

La delegazione inoltre promuove e partecipa a manifestazioni locali, promosse con il primario obiettivo di far conoscere la nostra Associazione e le attività da essa svolte a favore di coloro che sono stati colpiti dalla malattia tumorale e per la raccolta di adesioni e fondi a favore della Associazione stessa, citiamo:
- l'offerta di Mimosa per la giornata della donna;
- la Festa della Mamma a maggio con offerta di fiori e di lavori dei volontari a Sesto Calende e a Vergiate;
- la Festa di Natale con offerta di stelle di Natale e di lavori dei volontari a Sesto Calende e a Vergiate (quest'anno sabato 4 dicembre).

Abbiamo anche collaborato e presenziato anche a manifestazioni organizzate dalla Sezione Provinciale o da altri Enti come la Giornata Oncologica e la Giornata No-Smoking promosse a Sesto Calende dalla nostra sezione provinciale, la Festa del 2 Giugno a Vergiate, Camminar-mangiando a Sesto Calende, la Fiera di San Martino a Vergiate.

Sono infine previsti anche dei "momenti ricreativi" per gli ammalati, i volontari, i simpatizzanti che vengono organizzati per socializzare, come l'annuale, molto apprezzata, gita sociale o il pranzo sociale prima delle festività natalizie.

Per poter svolgere bene così tanti compiti la LILT ha però bisogno dell'aiuto di persone di buona volontà che decidano di dedicare un po' del loro tempo in favore di chi è ammalato di tumore; è proprio questo "tempo da dedicare agli altri" il bene più prezioso che si può regalare.

LILT
LEGA ITALIANA PER LA LOTTA CONTRO I TUMORI
prevenire è vivere

Il Presidente della Delegazione
Dott. Maurizio Viganò

LILT - LEGA ITALIANA PER LA LOTTA CONTRO I TUMORI

Sezione Varesina
Piazza Plebiscito 1/A
21052 Busto Arsizio (VA)
Tel. 0331 623002 - 0331 848999
www.legatumorivarese.com

LILT - Delegazione di Sesto Calende
Piazza F. Berera, 15
21018 - Sesto Calende VA
Tel. 0331 924868

Donazioni:
Conto Corrente Postale n. 478214
Conto Corrente Bancario
IBAN IT81 L033 5901 6001 0000 000793
Destinazione 5 per 1000 Codice Fiscale 90020970126

IL SOFTAIR A VERGIATE

Da qualche anno ormai, attraverso il Verglatum Militibus, è possibile praticare questo sport. Molto apprezzato lo stand dimostrativo presente alla Festa di San Martino.

Il softair, o air soft nella lingua inglese, è uno sport nato circa quindici anni fa in Giappone. L'idea fu quella di creare una simulazione militare molto realistica che però rimanesse un gioco il cui primo obbiettivo era il divertimento di tutti e il rispetto della legalità.

Sono passati parecchi anni e quello che abbiamo oggi è uno sport affermato in tutto il mondo, riconosciuto dalle associazioni nazionali e praticato da molti nuovi appassionati e da veterani di vecchia data. Il divertimento è rimasto però la base portante di questo gioco ed è il motivo per cui le associazioni oggi presenti sono dei gruppi di amici uniti dalla medesima passione.

Il softair, al contrario di quello che molti credono, non è uno sport complesso o che richieda particolari doti fisiche, nonostante una buona condizione sia necessaria a livello amatoriale. E' un gioco semplice e divertente, dove conta di più l'onestà e la voglia di cooperare dei giocatori che la loro personale abilità di pistoleri. Le abilità nella simulazione militare vera e propria si acquisiscono con il tempo e la pazienza, imparando da chi ha più esperienza di noi. Nel softair tutto si basa sul fare affidamento sui propri compagni di squadra, per questo motivo l'amicizia e il gruppo sono il fondamento di ogni associazione, tant'è vero che in alcune società viene utilizzato come metodo per creare un maggiore affiatamento tra i team di lavoro. L'onestà è invece un requisito fondamentale per questo sport, in quanto è il giocatore stesso a doversi dichiarare "colpito" durante le partite.

Il gioco, pur andando alla ricerca del divertimento, può variare molto. Dalle tranquille partite tra amici la domenica mattina nel bosco, fino alle gare di campionato che possono durare da 8 ore (generalmente) fino a 2 o 3 giorni per le finali nazionali e svolgersi anche in ambienti di montagna o urbani (rigorosamente autorizzati).

Le armi che utilizziamo, non sono armi! Sono dei giocattoli che replicano armi realmente esistenti, ma non sono in grado di recare danno a persone o ad animali e le loro caratteristiche sono fortemente vincolate dalla legge. Inoltre, le protezioni per gli occhi, unica parte vulnerabile, sono assolutamente obbligatorie, senza non si gioca. Anche l'abbigliamento usato nel softair è generalmente di tipo militare, mimetiche, elmetti, gibernaggi e altri articoli che incrementano il realismo della simulazione.

A Vergiate è presente la nostra associazione, il Verglatum Militibus nata pochi anni fa da un piccolo gruppo di appassionati e amici, che oggi conta ormai 40 iscritti e una presenza a livello regionale e nazionale partecipando attivamente alle gare del campionato e non, con la squadra agonistica, il 1° Templari di Vergiate.

La nostra associazione sta rapidamente crescendo nel territorio partecipando attivamente alle manifestazioni locali, come alla festa del 2 giugno o alla recente Festa di San Martino, invogliando nuovi giocatori, giovani e meno giovani, a provare l'esperienza di giocare con noi e promuovendo il rispetto per l'ambiente.

L'ambiente è infatti per noi fondamentale, i nostri attuali campi di gioco sono pienamente autorizzati da tutte le autorità competenti ed è nostro attivo impegno giocare nel pieno rispetto della natura, non solo facendo uso obbligatorio di pallini biodegradabili per le nostre armi giocattolo, ma anche vietando di lasciare qualunque tipo di rifiuto nel campo: chi viene scoperto viene allontanato dalla società.

Spero di avervi dato un'idea di cosa sia il softair e di come la nostra associazione promuova questo sport di amicizia e di divertimento nel nostro territorio. Vi invito pertanto a visitare il nostro sito internet o a scriverci per chi volesse provare l'esperienza di gioco o volesse anche solo curiosare un po'.

Il Presidente
Davide Viganò

Sito web:
http://templarisat.altervista.org
email: templari.vergiate@gmail.com

POWERLIFTING: GYMNIC CLUB TRIONFA AI CAMPIONATI ITALIANI

Il powerlifting è una disciplina sportiva nella quale ogni singolo atleta è impegnato nell'esecuzione di tre esercizi: lo squat, la distensione su panca piana e lo stacco da terra.

Il termine di origine inglese tradotto in italiano equivale ad alzata di potenza, anche se per gli atleti è di fondamentale importanza sviluppare la forza massimale.
La squadra dell'Associazione Sportiva Gymnic Club, rappresentata dal tecnico Claudio Valente, è composta da Carmelo Giunta, Marusca Bertoli, Alberto Ermoli e Ivan Milanesi è affiliata alla Federazione WDFPF Italia (World Drug Free Powerlifting Federation).

Le gare si esplicano su tre alzate la cui validità è giudicata da arbitri federali con l'applicazione di regole sancite a livello internazionale. Gli atleti appartengono a categorie diverse in funzione del loro peso corporeo e del sesso. Ogni atleta può contare su tre tentativi utili per ogni alzata in cui si cimenta, alla fine i massimali raggiunti su ognuna delle tre prove vengono sommati e si determina la classifica finale.

Già dal 2004 la squadra si allena con costanza e impegno nelle sedi di tutto il circuito Gymnic Club & 20hours (40 sedi totali di cui 4 in provincia di Varese, a Vergiate una di queste, in Via Dante 10) e ha ottenuto importanti risultati a livello nazionale e internazionale.

Gli ultimi risultati arrivano dai Campionati Italiani svolti a Oliveto Citra, in provincia di Salerno, dove tre atleti su quattro riescono a strappare il titolo italiano ai detentori dello scorso anno.
Maruska Bertoli, nata il 24 maggio del 1979, nella categoria dei 55 kg si aggiudica la medaglia d'oro sollevando un totale di 280 kg. Vince inoltre il titolo italiano Assoluto di squat con 100 kg.
Le altre medaglie d'oro arrivano da Alberto Ermoli, nato il 22 dicembre 1976 che, nella categoria di 82,5 kg, solleva nelle tre alzate 585 kg e Ivan Milanesi, nato il 19 Maggio 1983, nella categoria 75 kg totalizza un complessivo di 505 kg.
Gara più sofferta per il plurimedagliato Carmelo Giunta, nato il 11 febbraio 1975, che non riesce a strappare il titolo italiano per pochi kilogrammi, concludendo il suo totale a 427 kg nella categoria dei 67,5 kg.
Gli ottimi risultati valgono il secondo posto come squadra e le qualifiche per i Campionati Europei e Mondiali che si svolgeranno il prossimo anno.
Nel frattempo la squadra Gymnic Club sarà impegnata il prossimo dicembre a Fagnano Olona ai Campionati italiani di Resistenza.

Gaia Gabrieuic
Gymnic Club

via Dante, 10
21029 Vergiate
Tel. 0331/964193

via Bidino, 20 21056 Induno Olona
Tel. 0332/203502
ss Briantea, 1 21040 Vedano Olona
Tel. 0332/861673
via G. Cesare, 13 Venegono
Tel. 0331/866991

NEWS DAL PALACIMBRO

Grande novità del 2010: la scuola di volteggio a cavallo

Da quest'anno c'è una NOVITA' al Palacimbro di Vergiate! La nostra società ha attuato un nuovo affascinante corso: il volteggio a cavallo.

Una disciplina, che esprime la perfetta sintonia tra uomo e cavallo. Consiste nell'eseguire esercizi di ginnastica artistica ed acrobatici su un cavallo girato in circolo alla corda al passo e al galoppo. Dopo le prime esperienze fatte durante gli stages estivi, anche le mie insegnanti di ginnastica artistica si sono fatte coinvolgere da questo affascinante sport che io avevo già nel cuore. Il legame che c'è nel volteggio, tra ginnastica artistica e quel magnifico animale che è il cavallo, ci ha fatto subito innamorare. La magia di questo connubio ci ha subito contagiati. E naturalmente non potevamo lasciare che fosse solo un sogno, così lo abbiamo fatto diventare realtà.

Abbiamo creato subito due squadre e ci siamo lanciati in questa nuova sfida!
Beatrice, Claudia, Chiara, Daniela, Elisa, Francesca, Giulia, Martina, Matilde, Michela si sono cimentate insieme a Davide e Gianni i nostri longeur, nella prima gara provinciale il 17 ottobre '10 con il cavallo Obsession Mad per gli amici Fufi. Sono state straordinarie, hanno presentato in gara esercizi decisamente complessi nonostante i pochi allenamenti fatti e si sono distinte per armonia ed eleganza. Abbiamo ricevuto i complimenti da Nelson Vidoni, l'allenatore che ha portato quest'anno le atlete italiane ai mondiali in Kentucky USA (scusate se è poco). Nelson ci ha invitato alla gara interregionale che si è svolta a Padova il 31 ottobre '10 e ci ha fatto l'onore di farci gareggiare con Adenauer, cavallo che ha portato le italiane agli Europei, longiato (girato alla corda) da lui in persona.

Il 12 e 13 Novembre abbiamo partecipato ai Campionati Italiani di Volteggio a Firenze: FANTASTICO abbiamo conquistato il 2° e 6° posto (su 14 squadre della nostra categoria). Un'esperienza che le ragazze hanno definito estremamente stimolante e divertente, così abbiamo deciso di aprire alla scuderia "LE VIGNAZZE" (centro ippico federale), una SCUOLA DI VOLTEGGIO.
Si può cominciare a praticare volteggio fin da giovanissimi, a 4/5 anni, perché aiuta a sviluppare diverse qualità fisiche e psichiche nel bambino: la coordinazione, l'equilibrio, l'agilità, la concentrazione, il ritmo, la forza, il coraggio e la sicurezza.

Ci alleniamo:
- in palestra a Cimbro
il mercoledì dalle 16 alle 17
- in scuderia "le Vignazze"
a Somma Lombardo
il sabato dalle 13 alle 14

La durata della lezione in scuderia è di 90 minuti, ed è suddivisa in 5 fasi: 1) Conoscenza e avvicinamento del cavallo in scuderia, 2) Riscaldamento motorio, 3) Volteggio al cavallo finto, 4) Volteggio sul cavallo vero, 5) Accudimento finale.
Nella prima fase i bambini si avvicinano, conoscono il cavallo e aiutano gli istruttori a vestirlo. Vi è poi una fase di preparazione atletica, nella quale i bambini compiono a terra degli esercizi di "riscaldamento" che servono per sviluppare la resistenza, la mobilità e la forza. Come ultima cosa, prima di salire sul cavallo, i bambini si esercitano sul cavallo finto per imparare esercizi nuovi (che poi riproporranno a cavallo) e ripassare quelli già appresi. Vi è poi la fase del volteggio vero e proprio, nella quale i bambini compiono diversi esercizi e figure sul cavallo che si muove in circolo tenuto alla longia da un longeur.
Alla fine i bambini riportano il cavallo al box, lo spogliano dei finimenti e lo ricompensano per il lavoro svolto, dandogli carote e mele, accarezzandolo e salutandolo.

VI ASPETTIAMO NUMEROSI PER SOGNARE INSIEME A NOI !

per informazioni prof.ssa Laura Tonetti
cell. 347 2519095

PROGRAMMA CORSI PALACIMBRO

Ormai possiamo dire che tutti i nostri corsi sportivi hanno preso il via!

GINNASTICA ARTISTICA
Come sempre la ginnastica artistica ha iniziato alla grande.
Molta affluenza di nuove iscritte, le piccole di 5/6 anni sono fantastiche, ma non pensiate che siano le più piccine, quest'anno abbiamo attuato anche un corso di piccolissime, hanno solo 3 anni ma un'energia da vendere. Le più esperte, hanno ricominciato piene di aspettative, si allenano con costanza e impegno per superare la fase provinciale e partecipare ai Campionati Regionali, con la voglia e la speranza di classificarsi per i Nazionali CSI.
Forza ragazze!! Le insegnanti Laura, Francesca, Fabiana, Daniela, Chiara, Claudia credono in voi.

PALLACANESTRO
Anche i corsi di minibasket hanno avuto un ottimo inizio, abbiamo suddiviso i
corsi in tre fasce orarie, il primo corso per i bambini di 5/7 anni, il secondo per i bambini di 8/10 anni, il terzo per i ragazzi dagli 11 ai 13 anni.

Novità: quest'anno è stato riservato uno spazio per quei ragazzi che hanno cominciato con i nostri corsi di minibasket e ormai sono diventati maggiorenni. Abbiamo aggiunto quindi un corso per i ragazzi grandi dai 14 anni in poi che si allenano al Palacimbro il martedì e il giovedì dalle 19.00 alle 20.00. Unisciti a loro sono un gruppo davvero simpatico.

GINNASTICA DOLCE
Continua come sempre il corso la mattina del lunedì e giovedì dalle 9.30 alle 10.30, per tutti coloro che vogliono ritrovarsi per fare ginnastica e quattro chiacchiere.

GINNASTICA DI MANTENIMENTO
Il lunedì e venerdì dalle 19.00 alle 20.00. In questo corso l'attività sportiva è abbastanza intensa, vi è una prevalenza maschile a partire dall'insegnante Alessandro.

DANZA FUNKY
Grande boom quest'anno per la danza delle piccoline (4/6 anni). Continuano i cori intermedi e avanzati con un ottimo numero di partecipanti e un livello tecnico sempre più alto. Anche quest'anno si stanno preparando con molto impegno per le gare provinciali CSI.

STRETCHING & PILATES
Corso che ha suscitato un interesse crescente in questi anni. Questo tipo di ginnastica è ottimo per imparare la corretta postura e la tonificazione muscolare.

STRETCH & TONE
Corso di stretching e tonificazione muscolare, attività intensa che permette di tonificare tutto il corpo in particolar modo gambe addominali e glutei.

Vieni a trovarci, puoi assistere alle lezioni e fare sempre una prova gratuita prima di iscriverti al corso.

Per ulteriori informazioni
prof.ssa Laura Tonetti
Cell. 347 2519095.

NOTIZIE DA "IL CHICCO"

LA SQUADRA CIMBRESE DI CALCIO AMATORIALE CSI

Chiusa la passata stagione con il 3° Memorial Ivana, quadrangolare di calcio femminile, il 6 ottobre è iniziato per "Il Chicco" il 17° anno sportivo di calcio amatoriale del campionato Provinciale C.S.I. Comitato di Varese.
Come sempre si è partiti con tanto entusiasmo, spronati da Lorenzo, amico sostenitore che ha dotato una squadra con nuove divise e relative borse sportive.
L'entusiasmo è poi cresciuto anche per l'ottimo avvio del gruppo sia per i risultati ma particolarmente per l'impegno e l'affiatamento, elementi indispensabili per la continuità dell'associazione.
Quest'anno, avendo cambiato il girone, abbiamo l'opportunità, oltre a giocare con squadre diverse anche di socializzare con altri gruppi, confrontandoci con altre realtà.

Le gare di campionato vengono disputate sul campo dell'oratorio di Cimbro il Sabato pomeriggio alle ore 15.
Il consiglio direttivo ringrazia tutti gli amici che ci sostengono e augura buone feste.

CALENDARIO DELLE GARE CHE "IL CHICCO" DISPUTERÀ A CIMBRO:

11-12-10 Or:-OL di Besozzo
22-01-11 GSA Galacticos di Cantello
05-02-11 OSVI di Varese
05-03-11 CSI ABBIATE di Abbiate Guazzone
26-03-11 ASFALIA AURORA di Vedano Olona
09-04-11 CSI PAOLO VI di Galliate Lombardo
30-04-11 CSI ORAT-GURONE di Gurone Malnate

Il Direttivo
Ass. Sportiva Dilettantistica

IL CHICCO
Via Cappelletta, 20
21029 – Vergiate (Va)
Tel. 0331 947091
e-mail: mario.maffioli@alice.it

20° ANNIVERSARIO...

La Canottieri Corgeno festeggia un compleanno importante

E' autunno inoltrato sul lago e, lasciata alle spalle l'ultima regata (bagnata) disputata qui qualche giorno fa, il pensiero corre lontano a come è nata e si è sviluppata l'idea di portare il canottaggio a Corgeno.
Ne sono passati venti di queste stagioni da quando, era l'autunno del 1990, un gruppo di Corgenesi appassionati della voga ed amanti del lago, incoraggiati dalla Federazione Canottaggio Sedile Fisso, che aveva individuato nel lago di Comabbio la potenzialità di un ottimo campo di gara, diedero vita alla Società Sportiva Canottieri Corgeno.
L'anno successivo, 1991, viene approntato il primo campo di gara di 1500 metri ed organizzato il Campionato Italiano di sedile Fisso, primo di una lunga serie che conta oggi a Corgeno ben 14 edizioni.
Le caratteristiche del lago, infatti, sono ottimali per ospitare manifestazioni sportive: quasi sempre calmo, senza imbarcazioni a motore e immerso nel verde, offre un'ideale esposizione del campo di gara (a nord la partenza e a sud l'arrivo) e una perfetta visibilità delle fasi finali dalla spiaggia di Corgeno.
Inoltre gli ampi spazi del parco Comunale adiacente la spiaggia e la facile accessibilità viaria e aerea della zona costituiscono la combinazione ideale per un ottimo campo di regata.
L'attività agonistica, inizia nel 1992 con una fase pionieristica, tanto entusiasmo, ma quasi amatoriale, utilizzando due barche jole lariane recuperate da dismissioni di società del Lago Maggiore.
Tra alterne stagioni, avare di risultati, ed in una sede molto precaria (tipo serra in ondolux), è il 1998 che segna una svolta nell'attività sportiva con l'aumento degli atleti tesserati ed il primo titolo di Campione Italiano nel sedile fisso.
Il 1999 è l'anno della prima affiliazione alla Federazione Italiana Canottaggio e l'acquisto del primo singolo scorrevole (molto usato).
Nel 2001, grazie all'amministrazione comunale, viene inaugurata la nuova sede più idonea a praticare l'attività sportiva e ad ospitare gli atleti durante le manifestazioni remiere. Viene anche allestito un nuovo campo di gara da 2000 metri necessario per organizzare gare di canottaggio della specialità olimpica, dotato di torre di arrivo per giuria e cronometristi e nuovi pontili di discesa e risalita per le imbarcazioni.
Cresce il parco imbarcazioni per far fronte alle nuove esigenze e al crescente numero di atleti.
Con l'impegno di allenatori qualificati comincia anche l'attività di formazione e di promozione della disciplina della voga e la ricerca di nuove leve; arrivano quindi risultati significativi in campo nazionale ed internazionale anche nel sedile mobile.
Il 2008 segna un'altra pietra miliare per la Canottieri con 2 eventi importanti: l'ampliamento della sede con una nuova struttura di 500 metri quadri dedicati a palestra, vasca voga, spogliatoi e servizi e l'organizzazione, segnata da un grande successo, del Festival dei Giovani, manifestazione nazionale di tre giorni con oltre 1300 giovani canottieri.
Oggi, tra i numerosi trofei, la Canottieri può vantare 35 titoli di Campione Italiano di sedile fisso e 5 titoli di Campione Italiano FIC, oltre alla partecipazione, con le squadre nazionali, a competizioni internazionali. Nella classifica nazionale FIC Corgeno è al 22° posto (era 180° nel 2002) e 2a in quella del sedile fisso.

Il bilancio attuale della società ci mostra i seguenti dati:
Atleti tesserati: 91 di cui 16 giovani nella fase di apprendimento, 26 allievi e cadetti (11/14 anni), 25 ragazzi e junior (15/18 anni) e 24 senior e master.
Imbarcazioni da gara (sedile fisso): 5 Jole lariane (di cui una in legno in rimessaggio) 3 barche Elba;
Imbarcazioni da gara (sedile mobile): n. 8 imbarcazioni singolo *7,20* (propedeutica per i più giovani), n. 9 singoli, n. 5 doppi, n. 3 a 4 vogatori ed n.1 a 8 vogatori;
Attrezzature: pulmino, carrello portabarche, 7 imbarcazioni a motore, palestra attrezzata con macchine varie, vasca voga, 15 remergometri, attrezzi ed arredamenti vari tra cui una cucina per grandi eventi.

Continuando a dare numeri, il riassunto della stagione agonistica di quest'anno (che si concluderà a dicembre) si può riassumere come segue.

La società, con i suoi atleti, ha partecipato a 43 regate disputando 550 gare (362 scorrevole e 188 fisso) e conquistando 115 (58 e 57 rispettivamente) vittorie, 89 medaglie d'argento e 77 terzi posto,
tra cui 3 titoli di Campione Italiano di fisso (con 8 piazze d'onore): *Antonella Corazza nel singolo senior*, *Ilaria Broggini e Sara Macrì nel doppio cadetti e Romeo Ribolzi nel singolo cadetti* ed inoltre 11 titoli di campione regionale (7 nel fisso e 4 con lo scorrevole).
Tra le numerose buone prestazioni dei nostri atleti giovani e meno giovani, merita di essere applaudita la tenacia e perseveranza di *Antonella Corazza* che, avendo deciso di riprendere l'attività agonistica dopo anni di inattività (nel 1984 partecipò alle olimpiadi di Los Angeles), si è cimentata quest'anno in 32 gare conquistando 21 medaglie d'oro, 3 argento ed un bronzo tra cui il titolo di Campione Italiano e 3 titoli regionali tra fisso e scorrevole oltre al 4° posto ai campionati Italiani assoluti di scorrevole nel singolo.
Anche sotto l'aspetto organizzativo la corrente stagione è stata molto positiva: sono state sei le regate gestite a Corgeno: 3 di scorrevole, tra cui la Nazionale giovanile (in due giorni) con 700 atleti e 3 di fisso, tra cui i campionati Italiani e Regionali.
La Società è stata impegnata anche nella gestione degli ospiti stranieri che si sono succeduti nel corso dell'anno e nella realizzazione di eventi musicali e gastronomici tra cui, con altre associazioni Vergiatesi, Giovani Notti al Lago, Rock in Riva e lo spettacolo pirotecnico nell'ambito della Festa di Fine Estate, organizzata da Pro Loco.

Atleti, tecnici, dirigenti e soci della Canottieri augurano a tutti un felice Natale ed un sereno nuovo anno.
Alla via così, Canottieri Corgeno, avanti tutta, e.... buon compleanno!

GioMar

PALLAVOLO VERGIATE

RIPORTIAMO IL CALENDARIO DELLE PARTITE

La società Pallavolo Vergiate, grazie anche al prezioso contributo degli sponsor privati, a cui va un caloroso ringraziamento, ha previsto per l'anno scolastico 2010/2011 un consistente intervento formativo nelle scuole primarie di Vergiate, Cimbro e Corgeno. Sono state previste 10 ore di pallavolo per classe per un totale di circa 200 ore.
Lo scopo della società è quello di far conoscere e avvicinare sempre più giovani a questa disciplina, sport di squadra da sempre molto apprezzato e che a Vergiate ha raggiunto ottimi risultati dal momento che la prima squadra della Pallavolo Vergiate è quest'anno, per la prima volta nella storia del volley vergiatese, in Serie D Regionale.

Il Presidente *Ferdinando Verzola*

SERIE	DATA	ORA	LUOGO	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE
U13	04/12/2010	15.00	Mombello di Laveno	Volley Scag Laveno	MARTINENGHI TEAM
DFA	04/12/2010	21.00	Olgiate Comaco	PALLAVOLO OLGIATE	MARTINENGHI TEAM
U16	08/12/2010	20.30	Vergiate	MARTINENGHI TEAM	Pallavolo Castronno
U13	11/12/2010	15.30	Vergiate	MARTINENGHI TEAM	ASCE Ispra
DFA	12/12/2010	10.30	Vergiate	MARTINENGHI TEAM	Polisp. Intercomunale
U16	15/12/2010	20.30	Ternate	Pallavolo ternate	MARTINENGHI TEAM
U13	18/12/2010	15.30	Vergiate	MARTINENGHI TEAM	CUMDI
DFA	18/12/2010	21.00	LUISAGO	Stillgrafix	MARTINENGHI TEAM
U16	07/01/2011	20.30	Vergiate	MARTINENGHI TEAM	DB line
DFA	09/01/2011	10.30	Vergiate	MARTINENGHI TEAM	MAGENTA VOLLEY CLUB
U13	12/01/2011	20.30	Vergiate	MARTINENGHI TEAM	Luino Volley
U13	16/01/2011	17.45	Sesto Calende	Pallavolo Sestese	MARTINENGHI TEAM
DFA	15/01/2011	21.00	LAZZATE	LAZZATE VOLLEY A.S.D.	MARTINENGHI TEAM
U13	22/01/2011	15.30	Vergiate	MARTINENGHI TEAM	Volley Scag laveno
DFA	30/01/2011	10.30	Vergiate	MARTINENGHI TEAM	VOLLEY MILANO PG
U13	30/01/2011	15.30	Ispra	ASCE Ispra	MARTINENGHI TEAM
DFA	06/02/2011	10.30	Vergiate	MARTINENGHI TEAM	ASD US CISTELLUM
U13	13/02/2011	15.30	Luino	CUMDI	MARTINENGHI TEAM
DFA	13/02/2011	10.30	Vergiate	MARTINENGHI TEAM	LIBERTAS POWER SUN
U13	19/02/2011	15.30	Luino	Luino Volley	MARTINENGHI TEAM
DFA	20/02/2011	10.30	Vergiate	MARTINENGHI TEAM	COF LARIOINTELVI
DFA	26/02/2011	21.00	S. Giorgio su Legnano	U.S. Sangiorgese	MARTINENGHI TEAM
DFA	06/03/2011	10.30	Vergiate	MARTINENGHI TEAM	QUASARS INDUNO
DFA	13/03/2011	10.30	Vergiate	MARTINENGHI TEAM	GS CARIMATE
DFA	19/03/2011	21.00	Desio	EASY VOLLEY BESANESE	MARTINENGHI TEAM
DFA	27/03/2011	10.30	Vergiate	MARTINENGHI TEAM	PALLAVOLO OLGIATE
DFA	02/04/2011	18.30	Cagno Co	Polisp. Intercomunale	MARTINENGHI TEAM
DFA	10/04/2011	10.30	Vergiate	MARTINENGHI TEAM	Stillgrafix
DFA	16/04/2011	18.00	Magenta	MAGENTA VOLLEY CLUB	MARTINENGHI TEAM
DFA	01/05/2011	10.30	Vergiate	MARTINENGHI TEAM	LAZZATE VOLLEY A.S.D.
DFA	07/05/2011	18.00	MILANO	VOLLEY MILANO PG	MARTINENGHI TEAM

LEGENDA: DFA = Prima squadra serie D regionale
U13 = Under 13 provinciale
U16 = Under 16 provinciale

DOMENICA 14 NOVEMBRE SI È SVOLTA LA 36° CAMMINATA DI SAN MARTINO A CIMBRO

Dalle 08.30 alle 09.30, dall'Oratorio di Cimbro, nonostante l'instabilità del tempo, hanno preso il via 853 podisti. Il percorso (a scelta tra km 6-10-18) che si snoda per la maggior parte tra boschi e prati è da sempre molto apprezzato dai partecipanti che possono così ammirare alcune nostre bellezze.

Dopo aver passato l'abitato di Cimbro si arriva, attraverso prati e boschi, alla Cappelletta di Maria Bambina e, dopo aver superato il Torrente "Lenza" si giunge al Laghetto "Mon Cheri", poi si sale al Monte San Giacomo e attraverso il Percorso Vita (ciò che resta) si arriva al Bosco di Capra, quindi si entra nei boschi del Bacino della "Farera" e, scendendo nei Pratoni della Torretta, si torna in Cimbro passando nelle vicinanze del Mulino e si arriva così all'Oratorio dove si è tenuta la premiazione dei 22 gruppi partecipanti.

Durante la manifestazione, i podisti si sono potuti rifocillare presso i tre punti di ristoro, due lungo il percorso ed il terzo presente all'arrivo.

G.S. Cimbro

NEWS DAL SERVIZIO AMBIENTE

Si conferma il kit gratuito dei sacchetti per l'anno 2011

Nel mese di gennaio 2010 l'Amministrazione di Vergiate ha fornito a tutti gli utenti con posizione TARSU (Tassa Smaltimento Rifiuti Solidi Urbani) la tessera denominata **"Carta dei Servizi Ambientali"**.

La tessera è stata fornita alle seguenti utenze:

- UTENZA DOMESTICA:
fornita ad ogni nucleo familiare con intestazione al sottoscrittore della posizione TARSU. Può essere utilizzata solo ed esclusivamente dall'intestatario e dai componenti del nucleo familiare.

- UTENZA NON DOMESTICA:
fornita ad ogni azienda, ufficio, attività, impresa con posizione TARSU. Anche in questo caso può essere utilizzata dal titolare sottoscrittore della TARSU o da un dipendente aziendale.

- UTENZA NON RESIDENZIALE (MERCATO): fornita ad ogni attività presente nell'area del mercato.

- UTENZA SPECIALE:
carta appositamente pensata per le utente particolari quali ad esempio gli Amministratori Condominiali.

La **"Carta dei Servizi Ambientali"** è:

1) INDISPENSABILE per poter accedere in Piattaforma Ecologica per il conferimento dei rifiuti. Si rammenta, a tutti gli utenti, che gli operatori presenti presso la piattaforma ecologica, hanno il compito di svolgere specifici controlli sul possesso della tessera. Nel caso di mancata esibizione della tessera l'utente non potrà scaricare alcun rifiuto e dovrà allontanarsi dalla Piattaforma Ecologica Comunale.

2) INDISPENSABILE per poter prelevare i rotoli dei sacchetti per la raccolta dei rifiuti. Anche quest'anno l'Amministrazione ha optato per la fornitura del **"kit gratuito ANNUALE"** composto da 110 sacchetti per la raccolta dell'umido, 52 sacchetti per la raccolta del secco e 40 sacchetti per la raccolta della plastica.
I nuovi sacchetti potranno essere prelevati presso il **distributore automatico** posizionato in Piattaforma Ecologica a partite dal 2 gennaio 2011. Si rammenta che sia il distributore sia i sacchetti saranno sempre presenti e disponibili durante l'arco dell'anno e pertanto si consiglia vivamente a tutti gli utenti di non affrettarsi al ritiro esclusivamente nei primi giorni dell'anno (2011).
Si porta inoltre a conoscenza degli utenti che non abbiano ancora concluso il prelievo dei sacchetti "Kit 2010", che potranno esaurire il prelievo nell'anno 2011.
Per qualsiasi problematica connessa con il ritiro dei sacchetti è possibile contattare la Ditta Tramonto, incaricata della distribuzione, ai seguenti numeri telefonici: 800130905 oppure 0331 947012

Si ricorda a tutti gli utenti che, prelevata ed esaurita la dotazione annuale, i sacchetti per svolgere la raccolta dei rifiuti dovranno essere comprati.

3) NECESSARIA per richiedere, presso il Servizio Tecnico Manutentivo Ambiente, **la sostituzione dei contenitori danneggiati** per la raccolta differenziata o parte di essi.

COSA SUCCEDE SE:

- Smarrisco la tessera: recarsi presso il Servizio Tecnico Manutentivo Ambiente.

- Cambio residenza: oltre la pratica anagrafica bisogna darne comunicazione all'Ufficio Tributi e recarsi successivamente presso il Servizio Tecnico Manutentivo Ambiente con la tessera.

- Chiudo la posizione TARSU: contestualmente alla comunicazione di chiusura presentata all'Ufficio Tributi bisogna **restituire la tessera** al Servizio Tecnico Manutentivo Ambiente.

- Affitto un immobile: contattare l'Ufficio Tributi e il Servizio Tecnico Manutentivo Ambiente.

- Sono un nuovo residente: iscriversi presso l'Ufficio Tributi e recarsi presso il Servizio Tecnico Manutentivo Ambiente il quale, in tempo reale, fornirà la tessera.

Servizio Tecnico Manutentivo Ambiente
Iervolino geom. Carlo A.
Tel. 0331 928706 – 0331 928723

CALENDARIO ECOLOGICO 2011

ALLEGATO A QUESTO PERIODICO COMUNALE

Anche quest'anno in allegato a questo numero del periodico giunge nelle vostre case IL CALENDARIO ECOLOGICO - EDIZIONE 2011, strumento indispensabile per avere le informazioni necessarie al corretto svolgimento della raccolta differenziata e contribuire fattivamente alla salvaguardia ed alla pulizia del territorio in cui viviamo.

Noterete, si spera con piacere, la conferma della versione dello stesso stampata su carta riciclata che ha avuto, negli anni precedenti, notevoli apprezzamenti.

Le principali informazioni per svolgere una corretta raccolta differenziata sono stampate in quattro lingue (inglese, francese, spagnolo e italiano) al fine di permettere ed aiutare i numerosi stranieri presenti sul territorio a comprendere più facilmente il "complesso mondo della raccolta differenziata".

Si rammenta che nel calendario ecologico, nella sezione dedicata al centro di raccolta, sono evidenziati gli orari di apertura e i giorni di chiusura.

Si chiede di prestare particolare attenzione alla raccolta della carta e cartone segnalata sui giorni di sabato e domenica. In tali giornate la raccolta della carta e cartone non viene effettuata porta a porta ma in collaborazione con Parrocchie ed Associazioni nei luoghi specificati nell'apposito box denominato *"Carta e CARTONE raccolta in collaborazione con Parrocchie e Associazioni"*.

Per informazioni, solleciti, disservizi, segnalazioni riguardanti il servizio di raccolta rifiuti gli utenti sono pregati di rivolgersi al **numero verde (gratuito) 800130905** curato dalla Ditta Tramonto Srl, attraverso il quale tutti i cittadini vergiatesi potranno riferire le proprie osservazioni 24 ore su 24.

Ringraziando per l'attenzione prestata, l'occasione è gradita per augurare serene festività.

Servizio tecnico Manutentivo Ambiente
Iervolino geom. Carlo A.
Tel. 0331 928706 – 0331 928723

S. NATALE

a cura di Paola Trinca Tornidor

QUAL'È IL VERO SIGNIFICATO DEL NATALE ?

Ce lo insegnano le tradizioni, i colori della natura che ci circonda e gli oggetti natalizi

"Il colore sempreverde degli abeti raffigura l'eterna speranza del genere umano: tutti gli aghi puntano verso l'alto, così come i pensieri dovrebbero volgersi al cielo.
Le candele accese simboleggiano Cristo, che è la luce del mondo e che sconfigge le tenebre. L'agrifoglio rappresenta l'immortalità e simboleggia la corona di spine indossata dal nostro Salvatore. Il rosso delle bacche ricorda il sangue versato da Lui.
Gli angeli sono coloro che hanno annunciato a noi mortali la venuta di Gesù.
Le pecore simboleggiano noi: come loro, quando ci perdiamo, possiamo ritrovare la strada giusta accorrendo al suono della campana, che ci orienta e ci conduce a casa.

Conclude il simpatico vegliardo con un messaggio per i più piccoli:
"Voglio insegnare ai bambini che io non rappresento la figura più importante del Natale: io sono un umile servitore di Gesù, e come loro mi inchino per adorarlo".

NON SOLO DONI...

Il Natale è sempre una festa bellissima quando in casa ci sono dei bambini. Ma a volte ci lasciamo prendere dalla frenesia dei preparativi e degli acquisti e finiamo col contagiare anche i nostri figli trasmettendogli un'idea sbagliata di questo magico momento dell'anno.
Il nostro proposito di adulti dovrebbe essere quello di trovare dei modi per insegnare loro il vero significato del Natale, magari attraverso un racconto oppure svolgendo una qualche attività con i bambini.
Senza voler insegnare niente a nessuno, ecco qualche idea per far apprezzare ai piccoli la vera magia del Natale:

- Guardando il Presepe o leggendo una storia o qualche passo della Bibbia si potrebbe **raccontare ai bambini qual è l'origine di questa festa**.

- Potremmo invitare i nostri figli a scegliere **un giocattolo da donare a bambini meno fortunati o a un'associazione**, per insegnare loro a non soddisfare soltanto i loro desideri.

- Un'altra idea potrebbe essere quella di **stabilire dei limiti di spesa per lo shopping natalizio** di tutta la famiglia. Ciò aiuterà i bambini ad imparare a risparmiare sulla paghetta e anche a capire che il valore di un giocattolo non dipende soltanto dal costo.

- Infine potremmo **insegnare ai ragazzi il valore del volontariato**. Tutti insieme, i membri della famiglia potrebbero decidere di dedicare un pomeriggio la settimana oppure un paio d'ore ad attività di volontariato. Per imparare a fare qualcosa di buono per gli altri senza ricevere nulla in cambio.

Questi sono soltanto alcuni suggerimenti. Molto dipenderà da quello che il Natale rappresenta per noi adulti. Se per noi il Natale riveste ancora un significato e sapremo trasmetterlo ai nostri figli, questo sarà il più grande dei regali.

Buone feste a tutti!

La nascita di Gesù descritta nei vangeli

"In quei giorni un decreto di Cesare Augusto, ordinò che si facesse il censimento di tutta la terra. Questo primo censimento fu fatto quando era governatore della Siria Quirinio. Andavano tutti a farsi registrare, ciascuno nella sua città. Anche Giuseppe, che era della casa e della famiglia di Davide, dalla città di Nazaret e dalla Galilea salì in Giudea alla città di Davide, chiamata Betlemme, per farsi registrare insieme con Maria sua sposa, che era incinta. Ora, mentre si trovavano in quel luogo, si compirono per lei i giorni del parto. Diede alla luce il suo figlio primogenito, lo avvolse in fasce e lo depose in una mangiatoia, perché non c'era posto per loro nell'albergo..." (vangelo di Luca, cap. 2,1-7).

La storia di San Nicola

La leggenda di San Nicola affascinò il medioevo dei cristiani e dei pagani. Durante la vita si prese carico di orfani, vedove e gente perseguitata. Oggi, assieme ai suoi "alter ego", Babbo Natale e Santa Claus, continua a portare serenità a tutte le genti del mondo. Ma chi era davvero San Nicola? Sembra che nacque nella città di Pàtara, nella regione occidentale dell'antica Grecia, oggi al sud della Turchia, intorno agli anni 260-280 d.C. La leggenda narra che ereditò una grossa fortuna dai genitori e che la sua bontà lo indusse a distribuirla ai poveri del suo paese.
Sul personaggio di San Nicola esiste tutta una serie di leggende che furono alla base della sua venerazione. Durante la vita si prese sempre carico di orfani, di vedove e di gente perseguitata. Durante la sua permanenza a Bari, secondo la leggenda, salvò la vita ad alcuni marinai, per cui con l'attributo dell'ancora, viene venerato come patrono dei marinai e dei commercianti. San Nicola protesse inoltre i pescatori e nell'Europa centrale i traghettatori, si curò dei ponti e protesse dalle alluvioni. Il giorno della festa di San Nicola – il 6 dicembre – da allora fu associato alla ricchezza e alla prosperità. Per tale motivo i commercianti amavano concludere in questa data affari impegnativi.

Le tradizioni popolari legate al Santo:

Tra le tradizioni popolari legate al santo, la più significativa è sicuramente quella legata alla modalità di presentazione dei doni, in occasione della festa del santo (dal camino, nella calza, nella scarpa). San Nicola (St. Nicolaus o Santa Claus) porta i regali ai bambini in Inghilterra, negli Stati Uniti, in Svezia ed in altri paesi. Nella tradizione ceca la strenna di San Nicola avveniva il 5 dicembre, alla vigilia della festa del santo. Già dal Medioevo esiste (soprattutto in alcune zone d'Italia) la tradizione delle maschere di San Nicola, che giunge accompagnato da un angelo e da un diavolo che visitano le case portando i regali ai bambini buoni. A Bari, l'8 di maggio, si festeggia la traslazione delle ossa di San Nicola, con un corteo storico ed una "regata" sul mare con le barche cariche di gente che vanno verso la statua del santo (le reliquie del Santo si trovano nella cripta della Chiesa di San Nicola sul Lungomare di Bari, dedicato all'Imperatore Augusto). In Cecoslovacchia, numerose chiese sono consacrate al culto di San Nicola, in particolare la cattedrale di Ceské Budejovice, mentre a Praga, gli sono dedicate due chiese, tra cui, degna di nota, è quella situata nel quartiere di Malá Strana, costruita dall'architetto K.I. Diezenhofer, su commessa dei commercianti e marinai che lavoravano a Praga, e che rappresenta la massima espressione del barocco ceco.

La leggenda dell'albero di Natale

In un remoto villaggio di campagna, la Vigilia di Natale, un ragazzino si recò nel bosco alla ricerca di un ceppo si quercia da bruciare nel camino, come voleva la tradizione, nella notte Santa. Si attardò più del previsto e, sopraggiunta l'oscurità, non seppe ritrovare la strada per tornare a casa. Per giunta incominciò a cadere una fitta nevicata. Il ragazzo si sentì assalire dall'angoscia e pensò a come, nei mesi precedenti, aveva atteso quel Natale, che forse non avrebbe potuto festeggiare.

Nel bosco, ormai spoglio di foglie, vide un albero ancora verdeggiante e si riparò dalla neve sotto di esso: era un abete. Sopraggiunta una grande stanchezza, il piccolo si addormentò raggomitolandosi ai piedi del tronco e l'albero, intenerito, abbassò i suoi rami fino a far loro toccare il suolo in modo da formare come una capanna che proteggesse dalla neve e dal freddo il bambino. La mattina si svegliò, sentì in lontananza le voci degli abitanti del villaggio che si erano messi alla sua ricerca e, uscito dal suo ricovero, poté con grande gioia riabbracciare i suoi compaesani. Solo allora tutti si accorsero del meraviglioso spettacolo che si presentava davanti ai loro occhi: la neve caduta nella notte, posandosi sui rami frondosi, che la piana aveva piegato fino a terra. Aveva formato dei festoni, delle decorazioni e dei cristalli che, alla luce del sole che stava sorgendo, sembravano luci sfavillanti, di uno splendore incomparabile. In ricordo di quel fatto, l'abete venne adottato a simbolo del Natale e da allora in tutte le case viene addobbato ed illuminato, quasi per riprodurre lo spettacolo che gli abitanti del piccolo villaggio videro in quel lontano giorno.
Da quello stesso giorno gli abeti nelle foreste hanno mantenuto, inoltre, la caratteristica di avere i rami pendenti verso terra.